EN DE FR ES IT SE

CDA-7878R

FM/MW/LW/RDS CD Receiver

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

MP3 DHE

ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio
MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle
Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes
MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Yamagata Printing Co., Ltd.
2-6-34, Takashima, Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P41262Y54-O

Indice

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

Funzionamento di base

Funzionamento della radio

Funzionamento RDS

Uso del lettore CD

Utilizzo dei file MP3

Regolazione del funzionamento audio

Funzionamento con il telecomando

Informazione

Installazione e collegamenti

⚠ AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CONTERRA NEGATIVA A 12 VOLT

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

NON UTILIZZARE ASSIEME PILE NUOVE E PILE VECCHIE. INSERIRE LE PILE NUOVE RISPETTANDO LA POLARITÀ.

Nell'inserire le pile nuove, non mancare di rispettare la polarità (+ e –) delle pile secondo le istruzioni. Rotture o perdite chimiche dalle pile possono causare incendi o lesioni alle persone.

NON AVVICINARE LE DITA ALL'APPARECCHIO QUANDO IL PANNELLO FRONTALE ELETTRICO O IL MONITOR MOBILE SONO IN MOVIMENTO.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

⚠ PRECAUZIONI

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'inter no del veicolo sia compresa fra +60°C e –10°C prima di accendere l'apparecchio.

Condensazione di umidità

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensazione. In questo caso rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

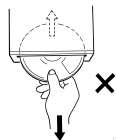
Disco danneggiato

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

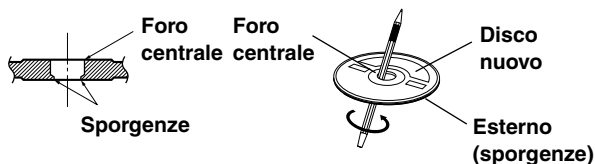
In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

Non tentare mai quanto segue

Non afferrare o tirare il disco mentre viene tirato dentro il lettore dal meccanismo di caricamento automatico.
Non tentare di inserire il disco nell'apparecchio quando questo è spento.

Inserimento dei dischi

Il lettore accetta solo un disco per volta per la riproduzione. Non tentare di inserire più di un disco.
Assicurarsi che la facciata con l'etichetta sia rivolta verso l'alto quando si inserisce il disco. Il lettore espelle automaticamente i dischi inseriti scorrettamente. Se il lettore tenta di espellere un disco correttamente inserito, premere l'interruttore di ripristino con un oggetto appuntito come una penna a sfera.
La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti di suono, ma questo non causa graffi sul disco o danni al lettore.

Dischi nuovi

Come misura preventiva per evitare inceppamenti del disco, il lettore CD espelle automaticamente i dischi con superfici irregolari o inseriti scorrettamente. Quando un disco nuovo viene inserito nel lettore e viene espulso dopo essere stato caricato, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si sentono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, passare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera o un altro oggetto simile e quindi inserire di nuovo il disco.

Dischi di forma irregolare

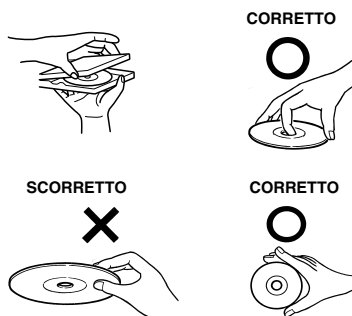
Assicurarsi di impiegare solo dischi rotondi per questo apparecchio e non usare mai dischi di forma speciale.
L'uso di dischi di forma speciale può danneggiare il meccanismo.

Luogo di installazione

Assicurarsi che il CDA-7878R non sia esposto a:

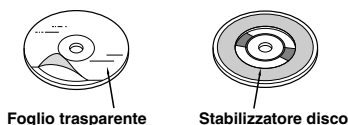
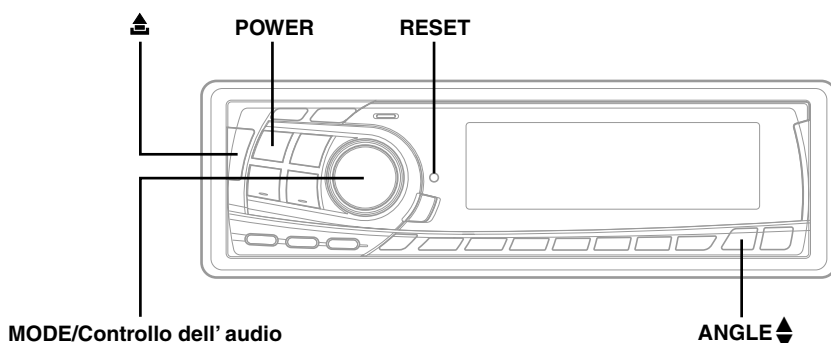
- Luce del sole diretta e calore
- Alta umidità o acqua
- Polvere eccessiva
- Vibrazioni eccessive

Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive al disco. Non scrivere sul disco.

Pulizia dei dischi

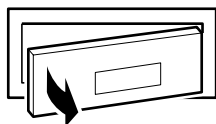
Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti di suono. Per la pulizia normale, passare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

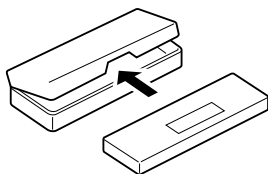
Accessori disco

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può causare l'eccedimento delle specifiche disco e problemi di funzionamento. Consigliamo di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti in lettori CD Alpine.

Funzionamento di base

Rimozione del pannello anteriore

1. Per spegnere l'apparecchio, premere e tenere premuta il tasto **POWER** (alimentazione) per almeno 2 secondi.

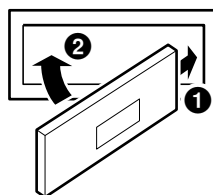
2. Premere il tasto di rilascio ≜ nel lato sinistro fino a quando non viene espulso il pannello anteriore.

3. Afferrare il lato sinistro del pannello anteriore e tirarlo fuori.

NOTE

- *Durante il funzionamento normale il pannello anteriore potrebbe riscaldarsi, soprattutto i terminali del connettore posti sul retro. Ciò non indica problemi di funzionamento.*
- *Per proteggere il pannello anteriore, collocarlo nella custodia di trasporto in dotazione.*

Collegabile a scatola interfaccia comando a distanza
È possibile controllare questo apparecchio dall'unità di controllo del veicolo quando è collegata una scatola interfaccia comando a distanza Alpine (opzionale). Per dettagli, contattare il proprio concessionario Alpine.

Applicazione del pannello anteriore

1. Inserire prima il lato destro del pannello anteriore nell'apparecchio. Allineare la scanalatura sul pannello anteriore con le sporgenze sull'apparecchio.

2. Premere il lato sinistro del pannello anteriore fino a che scatta in posizione sull'apparecchio.

NOTA
Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'apparecchio.

Avvio iniziale del sistema

Subito dopo l'installazione o l'accensione dell'apparecchio, è necessario inizializzarlo. Premere l'interruttore **RESET** con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

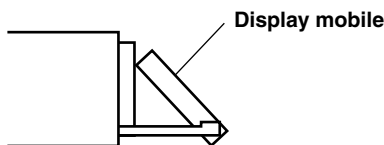
Accensione e spegnimento

1 Premere il tasto **POWER** (alimentazione) per accendere l'apparecchio.

NOTA
L'apparecchio può essere acceso premendo qualsiasi altro tasto tranne quelli di espulsione ⏏.

Il livello del volume aumenta gradualmente fino al volume con cui si stava ascoltando prima che l'apparecchio fosse spento. Per spegnere l'apparecchio, premere e tenere premuta il tasto **POWER** per almeno 2 secondi.

NOTA
Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12 nella posizione di sintonizzatore.

Regolazione dell'angolazione del display

Il display mobile può essere regolato su 3 diverse angolazioni secondo le preferenze dell'utilizzatore.

1 Premere il tasto **ANGLE ▲▼** per regolare l'angolazione del display mobile.

NOTE
- *Il display si spegne mezzo minuto dopo che la chiave di accensione è stata girata sulla posizione OFF.*
- *L'angolazione selezionata per il display viene conservata in memoria. Non è necessario regolare di nuovo l'angolazione quando si riaccende l'apparecchio.*

CAUTELA
Tenere le mani (e qualsiasi altro oggetto) lontano dal display mentre si apre o si chiude per evitare danni o lesioni. Il retro del display mobile diventa molto caldo durante il funzionamento normale. Non si tratta di un guasto. Non toccarlo.

Regolazione di volume/ equilibratura (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra i diffusori anteriori e posteriori)

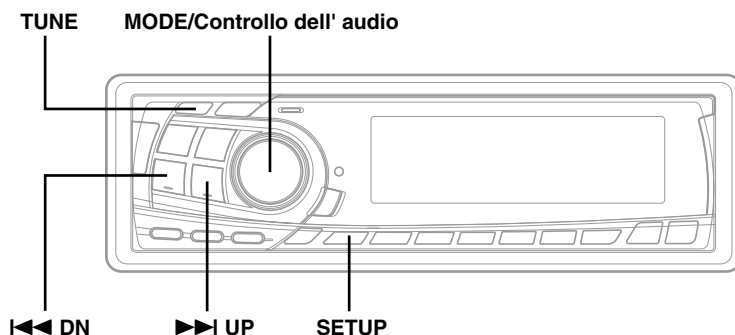
1 Premere più volte il tasto **MODE** per selezionare il modo desiderato.
Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

→ BALANCE → FADER → VOLUME

NOTE
- *Se il tasto MODE non viene premuta entro 5 secondi dalla selezione del modo BALANCE o FADER, l'apparecchio tornerà automaticamente sul modo VOLUME.*
- *Quando il subwoofer è impostato su ON, è possibile regolarne i rispettivi livelli.*
- *Se l'interruttore 3WAY/2WAY (pagina 45) viene impostato su 3WAY, non è possibile regolare il modo FADER.*

2 Ruotare la manopola **controllo dell' audio** fino a quando non si ottiene il livello audio desiderato per ciascun modo.

NOTA
Aseconda degli apparecchi collegati, alcune funzioni e indicazioni del display non funzionano.

Funzionamento di base

Regolazione del livello di segnale della fonte

Se la differenza nel livello di volume tra la piastra a CD e la radio FM é eccessiva, regolare il livello del segnale FM come segue.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶| **UP** per selezionare "FM-LEVEL".
A ciascuna pressione del tasto ▶▶| **UP** i modi si susseguono come segue:

* Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA
Quando si preme il tasto |◀◀ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per selezionare il modo di livello di segnale FM. A ciascuna pressione si alternano "FM-LEVEL HI" (alto) e "FM-LEVEL LO" (basso).

4 Premere il tasto **SETUP** per attivare il modo normale.

Regolazione del contrasto del display

Per una migliore visibilità, è possibile regolare il contrasto del display.

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶| **UP** per selezionare "CONTRAST".

3 Premere il tasto **TUNE** per regolare il contrasto del display. La regolazione può essere effettuata in una gamma compresa tra –5 e +5.
L'impostazione di fabbrica è "0".

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

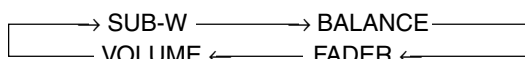
Attivazione e disattivazione del subwoofer

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶| **UP** per selezionare "SUB-W".

3 Premere il tasto **TUNE** per alternare il modo tra SUB-W ON e SUB-W OFF.

4 Premere il tasto **SETUP** dopo aver impostato SUB-W ON.

5 Premere più volte il tasto **MODE** per selezionare il modo SUB-W.

6 Ruotare la manopola **controllo dell' audio** fino ad ottenere il suono desiderato per ciascun modo.

Impostazione della fase per l'uscita del subwoofer

È possibile impostare la fase per l'uscita del subwoofer su NORMAL 0° o su REVERSE 180°. Per selezionare la fase desiderata.

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere il tasto **▶▶I UP** per selezionare il "Modo SUB-W di impostazione della fase (SUB-W NORMAL o REVERSE)".

3 Premere il tasto **TUNE** per selezionare NORMAL (0°) o REVERSE (180°).

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è SUB-W NORMAL.

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Impostazione dell'uscita del subwoofer

È possibile impostare l'uscita del subwoofer in modo che sia di tipo stereo o monofonica. Assicurarsi di impostare l'uscita adatta al tipo di subwoofer in uso.

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere il tasto **▶▶I UP** per selezionare il "Modo SUB-W monofonico o stereo (SUB-W STEREO o MONO)".

3 Premere il tasto **TUNE** per selezionare SUB-W STEREO o MONO.

SUB-W STEREO:
Uscita stereo del subwoofer (L/R)

SUB-W MONO:
Uscita monofonica del subwoofer.

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è SUB-W STEREO.

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Funzione di guida sonora (segnali acustici)

Questa funzione emette segnali acustici di vari tipi a seconda dei tasti premuti.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto **▶▶I UP** per selezionare "BEEP".

3 Premere il tasto **TUNE** per alternare il modo tra "BEEP ON" e "BEEP OFF".

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è BEEP ON.

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento

Se è stato collegato un dispositivo provvisto della funzione di interruzione, l'audio verrà automaticamente interrotto ogni volta viene ricevuto un segnale dal dispositivo. È possibile impostare tale funzione su ON o OFF dall'unità centrale eseguendo quanto segue.

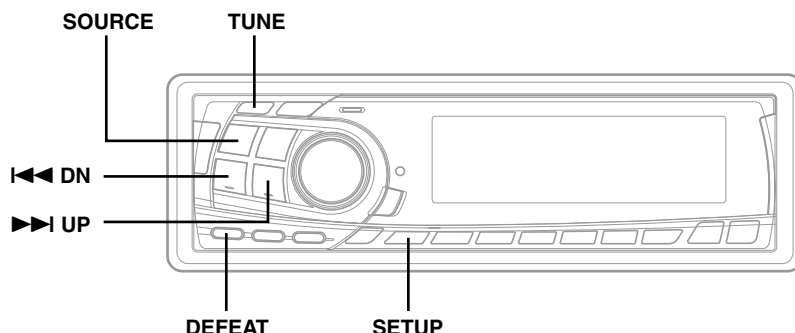
1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere il tasto **▶▶I UP** per selezionare il modo "MUTE."

3 Premere il tasto **TUNE** per attivare o disattivare il modo di silenziamento.
Ciascuna pressione alterna tra i modi "MUTE ON" e "MUTE OFF".

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è "MUTE ON".

4 Premere di nuovo il tasto **SETUP** per ritornare al modo di funzionamento normale.

Funzionamento di base

Impostazione di scorrimento

Con il presente lettore CD è possibile scorrere i nomi di brani e dischi registrati sui CD TEXT, nonché le informazioni di testo di file MP3, nomi di cartelle e tag ID3.

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "SCROLL".
Ad ogni pressione del tasto ▶▶I **UP**, l'impostatazione del modo cambia come riportato di seguito:

FM-LEVEL ↔ REGIONAL ↔ PI SEEK ↔ TUNER ↔ SUB-W
↕ DEMO
↕ CONTRAST
↕ AUX
↕ MUTE
↕ SCROLL ↔ BEEP ↔ DISC/FOLDER ↔ SRC DHE
↕ SUB-W STEREO/MONO∗
↕ SUB-W (switching phase)∗
↕ SUB-W

∗ Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA

Se si preme il tasto I◀◀ DN, il display scorre in senso contrario.

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal modo SCROLL AUTO al modo MANU.

- SCROLL AUTO: le informazioni di testo dei CD, le informazioni di testo di cartelle e nomi di cartelle e le tag ID3 scorrono automaticamente.
- SCROLL MANU: le informazioni scorrono sul display solo quando viene caricato un disco o quando un brano cambia e le informazioni di testo sono composte da oltre 12 caratteri.

4 Una volta completata l'impostazione, premere il tasto **SETUP** per ritornare al modo normale.

NOTE

- *Il modo iniziale è "SCROLL MANU".*
- *Tramite l'apparecchio è possibile scorrere i nomi di CD text, i nomi di cartelle, i nomi di file o le tag ID3. Non è possibile scorrere i titoli di dischi immessi manualmente (fare riferimento a pagina 12).*

Impostazione del modo AUX (V-Link)

È possibile ricevere l'audio dal televisore o dal video collegando un cavo interfaccia Ai-NET/RCA opzionale (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a questo componente.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere più volte il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "AUX".
Ad ogni pressione del tasto ▶▶I **UP**, l'impostazione del modo cambia come riportato di seguito:

∗ Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.
∗∗ Visualizzato se AUX IN viene impostato su ON.

NOTA

Se si preme il tasto I◀◀ DN, il display scorre in senso contrario.

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal modo AUX IN ON al modo AUX IN OFF e viceversa.

NOTE
- *L'impostazione di fabbrica è AUX IN OFF.*
- *Per impostare il modo AUX, impostare il modo AUX IN ON, premere il tasto ⏮ DN o ⏭ UP, quindi selezionare il modo AUX e premere il tasto TUNE.*
- *Se si collega il Versatile Link Terminal KCA-410C, è possibile impostare due display per il modo AUX.*

4 Premere il tasto **SETUP** per ritornare al modo di funzionamento normale.

5 Per regolare il volume ed eseguire altre impostazioni, premere il tasto **SOURCE** e selezionare il modo AUX, quindi effettuare le regolazioni desiderate.

NOTA
Se si utilizza il Versatile Link Terminal KCA-410C, è possibile collegare due ingressi esterni. Per selezionare il modo desiderato, premere il tasto BAND sull'apparecchio.

Modo dimostrativo

Questa unità è dotata di un modo dimostrativo che permette di simulare le funzioni del display.

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere il tasto ⏭ **UP** per selezionare il modo "DEMO". Ad ogni pressione del tasto, l'impostazione del modo cambia come descritto di seguito:

FM-LEVEL ↔ REGIONAL ↔ PI SEEK ↔ TUNER ↔ SUB-W
↕ DEMO ↕ CONTRAST ↕ AUX ↕ MUTE ↕
SUB-W ↕ SUB-W (switching phase)* ↕ SUB-W STEREO/MONO* ↕
SCROLL ↔ BEEP ↔ DISC/FOLDER ↔ SRC DHE

* Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA
Se si preme il tasto ⏮ DN, il display scorre in senso contrario.

3 Premere il tasto **TUNE** per attivare o disattivare il modo DEMO.
Ad ogni pressione del tasto, si passa da "DEMO ON" a "DEMO OFF" e viceversa.

Se dopo aver attivato il modo DEMO non viene premuto alcun tasto per 30 secondi, il modo DEMO viene avviato.

NOTE
- *L'impostazione di fabbrica è "DEMO OFF".*
- *Per uscire dal modo DEMO, impostare su "DEMO OFF".*

4 Premere di nuovo il tasto **SETUP** per ritornare al modo di funzionamento normale.

Defeat

Per riportare ai valori di fabbrica le impostazioni di DHE, EQ e CSD (Sistema di personalizzazione audio) regolate precedentemente, utilizzare il tasto DEFEAT.

1 Premere per più di 2 secondi il tasto **DEFEAT** per attivare la funzione Defeat.

Per disattivare la funzione Defeat, premere di nuovo per più di 2 secondi il tasto **DEFEAT**.

Commutazione del modo tuner

Il CDA-7878R incorpora il MAX TUNE PRO per la più alta qualità del sintonizzatore audio. Potete inoltre scegliere tra tre impostazioni per soddisfare le vostre preferenze personali riguardo a suono ed utilizzo.

1 Premoere e tenere premuto il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ⏭ **UP** per selezionare "TUNER".

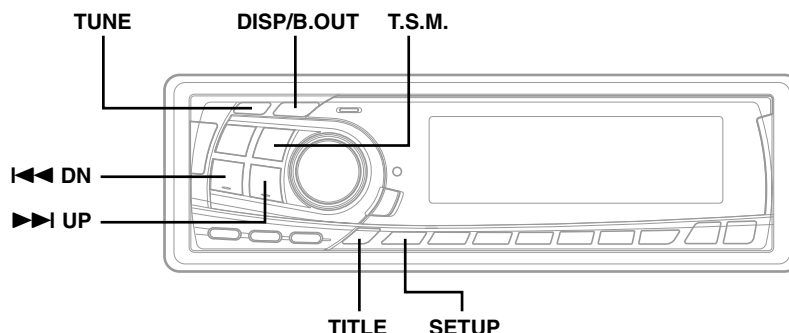
3 Premere il tasto **TUNE** per commutare il modo TUNER.

→ TUNER HI-FI → TUNER NORMAL → TUNER STABLE →

- TUNER NORMAL : Impostazione standard
- TUNER HI-FI : Impostazione della priorità della qualità sonora
- TUNER STABLE : Impostazione priorità senza rumore

NOTE
- *L'impostazione di fabbrica è "NORMAL". Si tratta della soluzione migliore per ottenere un equilibrio tra qualità sonora e assenza di disturbi.*
- *Se il sintonizzatore viene impostato sul modo HI-FI e la stazione individuata è eccessivamente disturbata, si consiglia di tornare al modo NORMAL.*

4 Al termine dell'impostazione, premere il tasto **SETUP** per ritornare al modo normale.

Funzionamento di base

Modo di disattivazione del display attivato e disattivato

Quando il modo di disattivazione è attivato, il display viene disattivato per ridurre il consumo energetico. Il risparmio energetico così ottenuto permette di migliorare la qualità sonora.

1 Premere e tenere premuto il tasto **B.OUT** per almeno 2 secondi per avviare il modo di disattivazione. In questo modo il display viene disattivato.

NOTA
Se durante il modo di disattivazione del display viene premuto un tasto qualsiasi sull'unità, il nome della relativa funzione viene visualizzato per 5 secondi per indicare l'operazione prima di tornare al modo di disattivazione.

Per annullare il modo di disattivazione, premere e tenere premuto il tasto **B.OUT** per almeno 2 secondi.

Impostazione dei modi del display

È possibile selezionare uno tra i tre modi di visualizzazione del display. È inoltre possibile disattivare il display.

1 Premere il tasto **DISP** (DISPLAY) per selezionare il modo del motivo del display desiderato.

Ad ogni pressione del tasto, l'impostazione del motivo del display cambia come descritto di seguito.

→ Pattern1 → Pattern2 → Pattern3 → Display OFF

Impostazione di DHE/EQ per ciascuna sorgente musicale

È possibile effettuare l'impostazione di DHE/EQ per ciascuna sorgente musicale (ad esempio, radio, CD MP3 e così via) singolarmente.

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶ **UP** per selezionare "SRC DHE”.
Ad ogni pressione del tasto ▶▶ **UP**, l'impostatazione del modo cambia come riportato di seguito:

* Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA
Se si preme il tasto ◀◀ DN, il display scorre in senso contrario.

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal modo SRC DHE ON al modo SRC DHE OFF.

SRC DHE ON:
È possibile effettuare l'impostazione di DHE/EQ per ciascuna sorgente musicale (ad esempio, radio, CD, MP3 e così via) singolarmente.

SRC DHE OFF:
È possibile effettuare la stessa impostazione di DHE/EQ per tutte le sorgenti musicali contemporaneamente.

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è SRC DHE OFF.

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Visualizzazione del titolo/testo

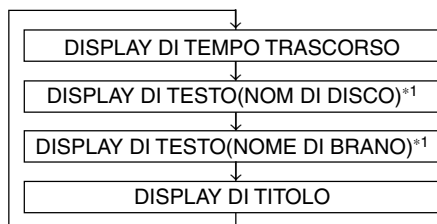
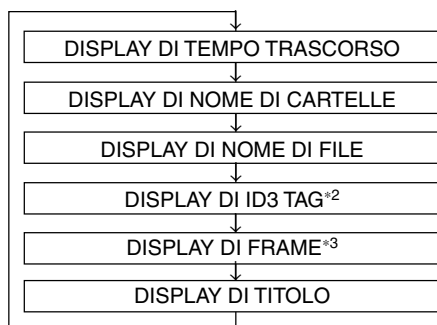
Si può visualizzare il titolo del disco se è stato inserito in precedenza. Per dettagli vedere "Assegnazione di titoli ai dischi" (vedere pagina 12). Le informazioni di testo, quali titolo del disco e del brano, verranno visualizzate se il CD contiene tali informazioni. Durante la riproduzione di file MP3 è inoltre possibile visualizzare il nome delle cartelle, dei file, le tag ID3 e così via.

1 Premere il tasto **TITLE**. Il modo cambia a ciascuna pressione del tasto.

A proposito di "Titolo" e "Testo":

Titolo: Consente di immettere il nome del CD (vedere pagina 12). Questo nome inserito viene chiamato "titolo".

Testo: I dischi compatibili con testo contengono informazioni di testo come il nome di disco e il nome di brano. Tali informazioni di testo sono chiamate "testo".

Modo CD/cambia CD:

Modo MP3:

*1 Visualizzato durante la riproduzione di un disco contenente informazioni di testo. Se il CD non contiene informazioni di testo, viene visualizzato "NO TEXT".

*2 Se un file MP3 contiene informazioni relative alle tag ID3, l'insieme di tali informazioni viene visualizzato (ad esempio, nome del brano, dell'artista e dell'album). Non vengono visualizzate altre informazioni.
L'indicazione "NO TAG" viene visualizzata se un file MP3 è privo di informazioni relative alle tag ID3.

*3 Vengono visualizzate la frequenza di campionamento e la velocità di trasmissione del file MP3.

NOTE

- *Alcuni caratteri possono non essere visualizzati correttamente da questo apparecchio, a seconda del tipo di caratteri.*
- *Per visualizzare le informazioni di testo dei CD è inoltre necessario che il cambia CD sia compatibile con le informazioni di testo dei CD.*
- *Se l'impostazione di scorrimento (fare riferimento a pagina 8) è impostata su "SCROLL MANU", tenere premuto il tasto TITLE per almeno 2 secondi per scorrere le informazioni di testo solo una volta (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o ID3 TAG DISPLAY).*
- *L'indicazione "No Support" appare se con il presente apparecchio non è possibile visualizzare le informazioni di testo desiderate.*
- *Se precedentemente non sono stati immessi il titolo o la tag ID3, viene visualizzato "------------".*

Ricerca di dischi dotati di titolo

È possibile ricercare i CD dotati di titolo (per "l'assegnazione di titoli ai dischi", fare riferimento alla relativa sezione a pagina 12).

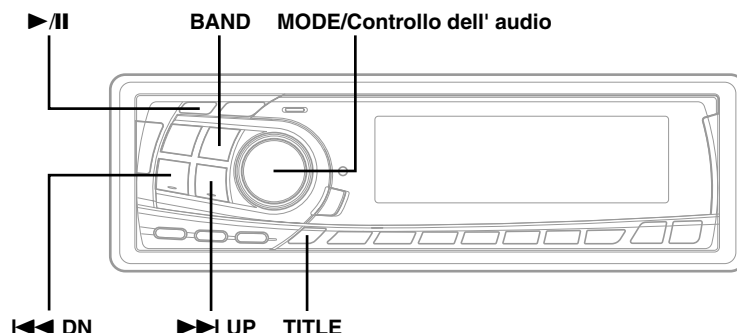
1 Se l'apparecchio si trova nel modo cambia CD, tenere premuto il tasto **T.S.M.** per almeno 2 secondi. Il titolo/nome lampeggia sul display.

2 Premere il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** per selezionare il titolo desiderato del disco, contenuto nel cambia CD.

3 Premere il tasto **T.S.M.** per riprodurre il disco selezionato.
L'unità ricerca e riproduce automaticamente il disco.

NOTA

Non è possibile utilizzare questa funzione se si utilizza un dispositivo di commutazione cambia CD.

Funzionamento di base

Assegnazione di titoli ai dischi

È possibile assegnare un titolo ai CD desiderati.

1 Premere il tasto **TITLE** e selezionare il modo di visualizzazione del titolo.
Per ulteriori informazioni, vedere la sezione relativa alla "Visualizzazione di titolo/testo" (pagina 11).

2 Tenere premuto il tasto **TITLE** per almeno 2 secondi. Il primo carattere lampeggia.

3 Premere il tasto **BAND** per selezionare i caratteri/simboli.

→ Carattere maiuscolo → Carattere minuscolo → Carattere numerico/simbolo

4 Ruotare la manopola **controllo dell' audio** per selezionare la lettera, il numero o il simbolo disponibili per l'assegnazione di nomi. (ad esempio "A").

5 Premere il tasto **MODE** per memorizzare il primo carattere. Il primo carattere cessa di lampeggiare e il display passa automaticamente alla posizione successiva. Quando quella posizione inizia a lampeggiare, si può scegliere la lettera o simbolo successivi del titolo.

6 Ripetere i punti da 3 a 5 sopra per completare il titolo. Se si preme il tasto **MODE** dopo aver immesso le dodicesimo carattere, il titolo viene memorizzato automaticamente.

Quando si immette un titolo di meno di 12 caratteri (per esempio un titolo di 3 caratteri): Dopo aver immesso 3 caratteri per completare il titolo, lo spazio per il quarto carattere lampeggia. Passare al punto 7 per completare il titolo.

7 Tenere premuto il tasto **TITLE** per almeno 2 secondi per registrare il titolo.

NOTES

- *Tramite il presente apparecchio è possibile immettere 24 titoli per CD. Se si tenta di memorizzare un numero superiore di caratteri, il display visualizza "FULL DATA" e non è possibile memorizzare altri titoli.*
- *La lunghezza del titolo del cambia CD o la capacità della memoria variano a seconda del modello utilizzato.*
- *Se si desidera memorizzare un nuovo titolo, è necessario cancellarne prima uno vecchio.*
- *Se si desidera cancellare un titolo, sostituire tutti i caratteri che lo compongono con il simbolo "▒".*
- *Le operazioni descritte ai punti da 3 a 6 devono essere effettuate entro 10 secondi. Il modo di immissione verrà annullato se non viene effettuata alcuna operazione per oltre 10 secondi.*
- *Se si scollega l'alimentazione dall'unità, è possibile che questi titoli vengano cancellati. Prestare attenzione quando si tocca il cavo di alimentazione.*

Cancellazione di titoli di dischi

1 Premere il tasto **TITLE** per selezionare il modo di titolatura dei dischi. Poi premerlo e tenerlo premuto il tasto per almeno 2 secondi.

2 Premere il tasto **►/II** audio e tenerla premuta per almeno 2 secondi per attivare il modo di scorrimento nomi. Il titolo sul display lampeggia.

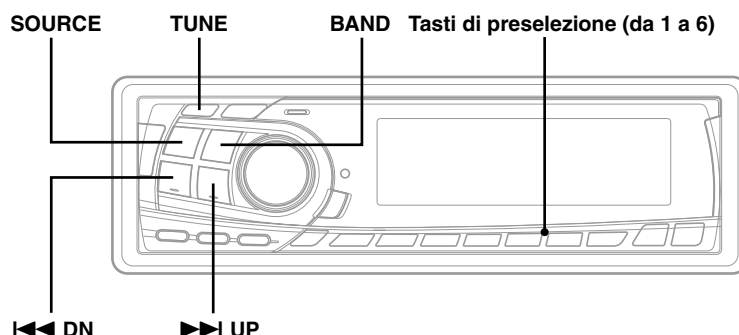
3 Premere ripetutamente il tasto **I◄◄ DN** o **►►I UP** fino a quando il titolo del disco da cancellare viene visualizzato.

4 Premere il tasto **►/II** e tenerla premuta per almeno 2 secondi per cancellare il titolo del disco visualizzato.

5 Premere il tasto **TITLE** e tenerlo premuto per almeno 2 secondi per disattivare il modo di cancellazione del titolo dei dischi.

NOTA

Non è possibile cancellare un CD-TEXT.

Funzionamento della radio

Sintonia manuale

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Premere ripetutamente il tasto **TUNE** fino a quando "DX SEEK" e "SEEK" scompaiono dal display.

NOTA
Il modo iniziale è DX-SEEK.

4 Premere il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** rispettivamente per scendere o salire di un passo, fino a che viene visualizzata la frequenza della stazione desiderata.

NOTA
L'indicatore ST appare sul display quando è sintonizzata una stazione FM stereo.

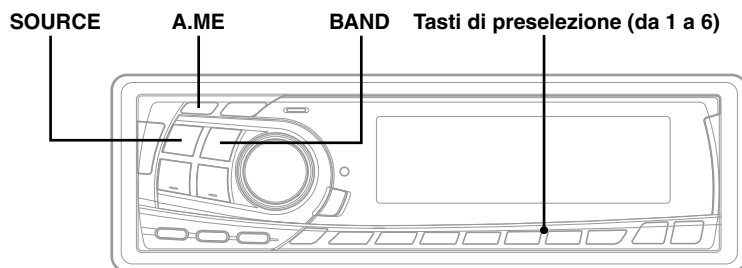
Sintonia a ricerca automatica

1 Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.
A ciascuna pressione la banda cambia:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Premere il tasto **TUNE** in modo da far illuminare gli indicatori DX e SEEK sul display. L'indicatore SEEK si illumina solo per alcuni secondi.
Con il modo DX (distanza) attivato, l'apparecchio si sintonizza su stazioni con segnali deboli e forti durante la funzione di ricerca automatica.
Premere di nuovo per tornare al modo locale.
L'indicatore DX si spegne e l'indicatore SEEK si illumina per alcuni secondi. Ora sono sintonizzate solo le stazioni dal segnale forte.

4 Premere il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** per la ricerca automatica di una stazione, rispettivamente a scendere o a salire.
Quando l'apparecchio trova una stazione, la ricerca si ferma a quella stazione.
Premere di nuovo lo stesso tasto per cercare la stazione successiva.

Memorizzazione manuale di stazioni preselezionate

1 Selezionare la banda radio e sintonizzare la stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

2 Premere e tenere premuto uno qualsiasi dei tasti di **preselezione da 1 a 6** per almeno 2 secondi fino a quando la frequenza della stazione lampeggia sul display.

3 Premere il tasto di **preselezione** su cui si desidera memorizzare la stazione mentre l'indicazione della frequenza lampeggia (entro 5 secondi).
L'indicazione cessa di lampeggiare e si illumina stabilmente indicando che quella stazione è stata memorizzata. Il display visualizza la banda, il numero dip preselezione con un triangolo (≟) e la frequenza della stazione memorizzata.

4 Ripetere questo procedimento per memorizzare fino a 5 altre stazioni della stessa banda. Per usare questo procedimento per altre bande, basta selezionare la banda desiderata e ripetere il procedimento.
È possibile memorizzare un totale di 30 stazioni nella memoria di preselezione (6 stazioni per ciascuna banda: FM1, FM2, FM3, OM e OL).

NOTA
Se una stazione è già stata memorizzata su un numero di preselezione, viene cancellata quando viene memorizzata un'altra stazione sullo stesso numero.

Memorizzazione automatica di stazioni preselezionate

1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

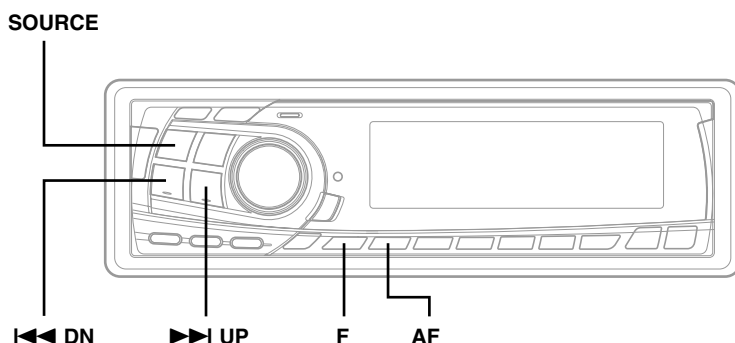
3 Tenere premuto il tasto **A.ME.** per almeno 2 secondi.
La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Queste vengono memorizzate secondo l'intensità del segnale nei tasti di **preselezione da 1 a 6** nell'ordine.
Quando la memorizzazione automatica è stata completata, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata sul tasto di preselezione n.1.

NOTA
Se non sono memorizzate stazioni, il sitnonizzatore ritorna alla stazione che si stava ascoltando prima che iniziasse l'operazione di memorizzazione automatica.

Sintonia delle stazioni preselezionate

1 Premere il tasto **SOURCE** per selezionare il modo radio.

2 Premere ripetutamente il tasto **BAND** fino a che viene visualizzata la banda radio desiderata.

3 Premere il tasto di **preselezione** corrispondente alla stazione radio desiderata.
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione con un triangolo e la frequenza della stazione selezionata.

Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazione radiofonico che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. L'RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni e di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1. Premere il tasto **SOURCE** fino a quando la radiofrequenza compare sul display.
2. Premere il tasto "**F**". L'indicatore **(FUNC)** si illumina.
3. Premere il tasto **AF** per attivare il modo RDS.
4. Premere il tasto **I◄◄ DN** o **►►I UP** per sintonizzare la stazione RDS desiderata.

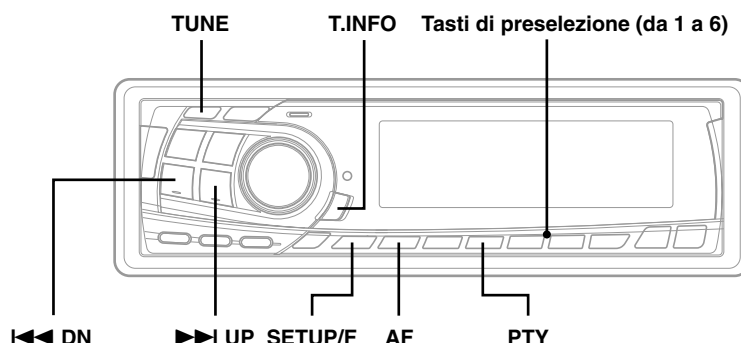
   NOTE

   Se si preme il tasto BAND per almeno 2 secondi mentre è visualizzato PS (nome del servizio programma), il display visualizza la frequenza della stazione per 5 secondi, quindi ritorna alla schermata precedente.
5. Premere di nuovo il tasto **AF** per disattivare il modo RDS.
6. Premere il tasto "**F**" per attivare il modo normale. L'indicatore **(FUNC)** si spegne.

Informazioni

- Se l'apparecchio riceve il segnale PTY 31 (trasmissione di emergenza), nel display viene automaticamente visualizzato "ALARM".
- I dati digitali RDS includono quanto segue:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Lista frequenze alternative
TP	Programma con notiziari sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
PTY	Tipo di programma
EON	Altre reti rinforzate
R.TEXT	Informazioni di testo radio

Funzionamento RDS

Richiamo delle stazioni RDS preselezionate

1 Premere il tasto "**F**". L'indicatore *(FUNC)* si illumina.

2 Premere il tasto **AF** per attivare il modo. RDS Il display visualizza "AF" quando il modo RDS è attivato.

3 Premere il tasto "**F**" per attivare il modo normale. L'indicatore *(FUNC)* si spegne.

4 Premere i **tasti da 1 a 6** su cui è stata preselezionta la stazione RDS desiderata. S.e il segnale della stazione preselezionata è debole, l'apparecchio cerca e sintonizza automaticamente una stazione più forte nella lista AF (frequenze alternative).

5 Se la stazione preselezionata e le stazioni nella lista AF non possono essere ricevute:

Se l'impostazione PI SEEK è attivata (fare riferimento alla sezione relativa "all impostazione PI SEEK" in pagina 17), l'apparecchio ricerca nuovamente una stazione nella lista PI (identificazione del programma).
Se non ci sono stazioni ricevibili nell'area anche in questo caso, l'apparecchio visualizza la frequenza della stazione preselezionata e l'indicatore di preselezione scompare.

Se il livello di segnale di una stazione regionale (locale) sintonizzata diventa troppo debole per la ricezione, premere di nuovo lo stesso tasto di preselezione per sintonizzare una stazione regionale di un'altra zona.

NOTA
Per preselezionare le stazioni RDS, fare riferimento alla sezione Funzionamento della radio. Le stazioni RDS possono essere preselezionate solo nelle bande FM1, FM2 e FM3.

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 Tenere premuto il tasto **SETUP** (inizializzare) per almeno 2 secondi per attivare il modo di regolazione.

2 Premere ripetutamente il tasto **⏭ UP** per selezionare "REGIONAL". A ciascuna pressione del tasto **⏭ UP** i modi si susseguono come segue:

FM-LEVEL ↔ REGIONAL ↔ PI SEEK ↔ TUNER ↔ SUB-W
↕ SUB-W ↕ SUB-W (switching phase)* ↕ SUB-W STEREO/MONO* ↕ SRC DHE
↔ DISC/FOLDER ↔ BEEP ↔ SCROLL ↕ MUTE ↕ AUX ↕ CONTRAST ↕ DEMO ↕ FM-LEVEL

* Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA
Quando si preme il tasto ⏮ DN, le indicazioni appaiono nell'ordine inverso.

3 Premere il tasto **TUNE** per attivare o disattivare il modo "REGIONAL" (regionale).
Quando è selezionato il modo "REGIONAL OFF", l'apparecchio continua a ricevere automaticamente la stazione RDS locale correlata.

4 Premere il tasto **SETUP** per disattivare il modo di regolazione.

Impostazione PI SEEK

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere ripetutamente il tasto ▶▶I **UP** per selezionare "PI SEEK".

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal modo "PI SEEK ON" al modo "PI SEEK OFF".

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Ricezione di notiziari sul traffico

1 Premere il tasto **T.INFO** per attivare il modo notiziari sul traffico.
Per annullare il modo dei notiziari sul traffico, premere di nuovo il tasto **T.INFO**.

2 Premere il tasto I◀◀ **DN** o ▶▶I **UP** per selezionare la stazione di notiziari sul traffico desiderata. Qaudno viene sintonizzata una stazione di notiziari sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.

I notiziari sul traffico sono udibili solo quando sono trasmessi. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'apparecchio rimane in modo di attesa. Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio la riceve automaticamente e nel display viene visualizzato "TRAFFIC-INFO" per 5 secondi, quindi il display torna nuovamente alla schermata precedente.

Quando la trasmissione del notiziario sul traffico è finita, l'apparecchio torna automaticamente al modo di attesa.

NOTE

- *Se il segnale della trasmissione del notiziario sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'apparecchio rimane in modo di ricezione per 1 minuto. Se il segnale rimane al di sotto di quel livello per più di 1 minuto, l'indicatore "T.INFO" lampeggia.*
- *Se non si desidera ascoltare il notiziario sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto T.INFO per saltare quel notiziario. Il modo notiziari sul traffico rimane attivato per ricevere il notiziario successivo.*
- *Se si cambia il livello del volume durante la ricezione di notiziari sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si riceve successivamente il notiziario sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.*
- *Nel modo T.INFO, la sintonia SEEK seleziona solo stazioni TP.*

Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

1 Premere il tasto "**F**". L'indicatore (FUNC) si illumina.

2 Premere il tasto **PTY** per attivare il modo PTY. Il tipo di programma della stazione attualmente sintonizzata viene visualizzato per 5 secondi.

Se non esistono trasmissioni PTY ricevibili, viene visualizzato "NO PTY" per 5 secondi.

NOTA

Se non si preme alcun tasto entro 5 secondi dalla pressione del tasto PTY, il modo PTY viene disattivato automaticamente.

3 Premere i tasti I◀◀ **DN** e ▶▶I **UP** entro 5 secondi dopo aver attivato il modo PTY per scegliere il tipo di programma desiderato mentre il PTY (tipo di programma) è visualizzato. Ciascuna pressione visualizza i tipi di programma nell'ordine uno per volta.

→ LIGHT M ↔ CLASSICS ↔ OTHER M ←

4 Premere il tasto **PTY** entro 5 secondi dalla selezione del tipo di programma per iniziare la ricerca di una stazione del tipo di programma selezionato.
L'indicatore del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione.

Se non PTY viene trovata alcuna stazione, "NO PTY" viene visualizzato per 5 secondi.

5 Premere il tasto "**F**" per attivare il modo normale. L'indicatore (FUNC) si spegne.

NOTE

Far funzionare l'apparecchio mentre l'indicatore (FUNC) è illuminato.
Se entro 5 secondi non viene premuto alcun tasto, l'indicatore (FUNC) si disattiverà.

Funzionamento RDS

Ricezione di notiziari sul traffico durante l'ascolto CD o della radio

1 Premere ripetutamente il tasto **T.INFO** fino a quando l'indicatore "T.INFO" appare sul display.

2 Premere il tasto **I◄◄ DN** o **►►I UP** per selezionare una stazione con notiziari sul traffico, se necessario.

- Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio silenzia automaticamente il suono di CD lettore o della normale trasmissione FM.
- Quando finisce la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'apparecchio torna automaticamente alla fonte che si stava ascoltando prima che iniziasse la trasmissione del notiziario sul traffico.
- **Quando non è possibile ricevere stazioni con notiziari sul traffico:**
  Nel modo radio:
  Quando il segnale TP non può più essere ricevuto per oltre 1 minuto, l'indicazione "T.INFO" lampeggia.
  Nel modo CD:
  Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione con notiziari sul traffico su un'altra frequenza.

NOTA
Il ricevitore è dotato di funzione EON (altre reti rinforzate) per poter rintracciare addizionali frequenze alternative nella lista AF. L'indicatore EON appare durante la ricezione di stazioni RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette notiziari sul traffico, il ricevitore sintonizza automaticamente una stazione correlata che trasmette notiziari sul traffico quando questo avviene.

3 Premere il tasto **T.INFO** per disattivare il modo di notiziari sul traffico. L'indicatore "T.INFO" scompare.

PTY (tipo di programma) prioritario

Questa funzione consente di preselezionare un tipo di programma come ad esempio una categoria musicale, notiziari, ecc. È possibile ascoltare programmi del tipo di programma selezionato perché l'apparecchio automatica-mente dà la precedenza al tipo di programma selezionato quando ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma attualmente in fase di ascolto. Questa funzione è attivabile quando l'apparecchio è regolato su un modo diverso da OM o OL.

1 Premere il tasto "**F**". L'indicatore **(FUNC)** si illumina.

2 Premere il tasto **P.PTY** per attivare il modo PTY prioritario.
"PRIO-PTY" viene visualizzato per 2 secondi e quaindi il tipo di programma appare per 3 secondi. La regolazione iniziale è "NEWS".

NOTA
Se non si preme alcun tasto entro 5 secondi dalla pressione del tasto P.PTY, il modo P.PTY prioritario viene automaticamente disattivato.

3 Premere il tasto **I◄◄ DN** o **►►I UP** entro 5 secondi mentre "NEWS" è visualizzato per scegliere il tipo di programma desiderato. Quindi tenere premuto il tasto **P.PTY**. Si attiva la funzione di PRIORITY PTY prioritario.

4 Premere il tasto **P.PTY** per attivare di nuovo il modo PRIORITY PTY prioritario.

- Per cambiare il tipo di programma, eseguire il punto 3.
- Per disattivare la funzione PRIORITY PTY prioritario, premere e tenere premuta il tasto **P.PTY** per almeno 2 secondi.

NOTA
Durante la funzione di PRIORITY PTY prioritario, diversamente dalla funzione di notiziari sul traffico (T.INFO), il volume non aumenta durante l'operazione.

5 Premere il tasto "**F**" per attivare il modo normale. L'indicatore (FUNC) si spegne.

NOTA
Far funzionare l'apparecchio mentre l'indicatore (FUNC) è illuminato.
Se entro 5 secondi non viene premuto alcun tasto, l'indicatore (FUNC) si disattiverà.

Visualizzazione del testo radio

I messaggi di testo da una stazione radio possono essere visualizzati.

1 Sintonizzare una stazione radio che trasmette messaggi di testo.

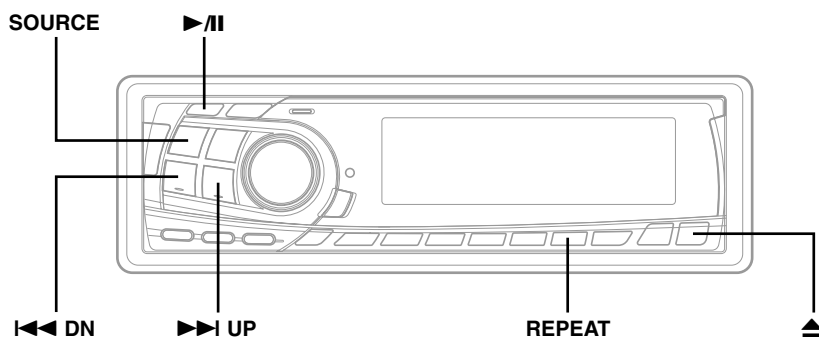
2 Premere il tasto "**F**". L'indicatore (FUNC) si illumina.

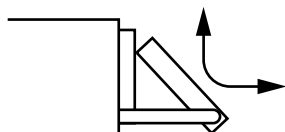
3 Premere il tasto **R.TEXT** per attivare il modo di testo radio. Il display visualizza "WAIT" per alcuni secondi e quindi inizia a far scorrere il messaggio di testo. Questo continua fino a che viene eseguita un'altra operazione.

4 Per disattivare il modo di testo radio, premere il tasto **R.TEXT**.

5 Premere il tasto "**F**" per tornare al modo di funzionamento normale. L'indicatore (FUNC) scompare dal display.

NOTE
- *Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se l'apparecchio non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza "NO TEXT" per 2 secondi.*
- *Far funzionare l'apparecchio mentre l'indicatore (FUNC) è illuminato.*
  Se entro 5 secondi non viene premuto alcun tasto, l'indicatore (FUNC) si disattiverà.

Uso del lettore CD

Apertura e chiusura del display mobile

1 Premere il tasto ⏏.
Il display mobile si apre.

Per chiudere il display mobile, premere di nuovo il tasto ⏏.
Il display mobile si chiude.

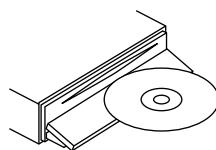
NOTE

- *Non sottoporre il display mobile a scosse quando è aperto, perché potrebbero essere causati problemi di funzionamento dell'apparecchio.*
- *Il display può essere fioco a basse temperature e immediatamente dopo l'accensione. La luminosità torna al normale col passare del tempo.*
- *Il display si ferma all'angolazione impostata quando si chiude.*

CAUTELA

Tenere le mani (e qualsiasi altro oggetto) lontano dal display mentre si apre o si chiude per evitare danni o lesioni. Il retro del display mobile diventa molto caldo durante il funzionamento normale. Non si tratta di un guasto. Non toccarlo.

Riproduzione

1 Premere il tasto ⏏.
Il display mobile si apre.

Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.

2 Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Il disco viene caricato automaticamente nell'apparecchio. Il display mobile si chiude e la riproduzione inizia.
Quando è già inserito un disco, premere il tasto **SOURCE** per passare al modo CD.
Il modo cambia a ciascuna pressione del tasto.

(∗ Solo quando è collegato il cambia CD)

3 Per fare una pausa nella riproduzione, premere il tasto **►/II**. Premendo di nuovo il tasto **►/II** si riprende la riproduzione.

4 Per estrarre il disco premere il tasto ⏏.

NOTA

Se il CD non viene espulso, premere di nuovo il tasto ⏏ per almeno 2 secondi con il display mobile aperto.

Informazioni sui dischi utilizzabili.
Si consiglia di utilizzare esclusivamente dischi dotati dei marchi indicati di seguito.
Per la riproduzione audio con il presente apparecchio è possibile utilizzare CD-Rs (CD-Recordable, CD registrabili)/CD-RWs (CD-ReWritable, CD riscrivibili). È inoltre possibile riprodurre CD-Rs/CD-RWs contenenti file audio MP3 formattati.

- Con il presente apparecchio potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dei seguenti CD:
  CDs non originali, CDs sulla cui superficie sono presenti impronte, CDs che sono stati esposti a temperature eccessivamente alte o basse o alla luce solare (ad esempio, lasciati all'interno dell'auto o dell'apparecchio), CDs registrati in condizioni non ottimali, CDs su cui, non essendo stato possibile registrare, si è tentato di effettuare una seconda registrazione.
- Utilizzare dischi con file MP3 scritti nel formato conforme allo standard ISO 9660 Livello 1 o Livello 2. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 27.

Cura dei dischi (CD/CD-R/CD-RW)
- Non toccare la superficie dei dischi.
- Non esporre i dischi alla luce solare diretta.
- Non applicare adesivi o etichette ai dischi né scrivervi sulla superficie.
- Se impolverati, pulire i dischi.
- Assicurarsi che la superficie esterna dei dischi non presenti irregolarità.
- Non utilizzare accessori per dischi disponibili in commercio.

Non lasciare i dischi all'interno dell'auto o dell'apparecchio per un periodo prolungato né esporli alla luce solare diretta. Il calore e l'umidità potrebbero danneggiare i dischi, che di conseguenza non potrebbero più essere riprodotti.

Sensore musicale (salto)

1 Per tornare all'inizio del brano corrente, premere una volta il tasto **I◄◄ DN** durante la riproduzione del CD. Se si desidera andare all'inizio di un brano precedente, premere il tasto più volte fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.

Premere il tasto **►►I UP** una volta per saltare all'inizio del brano successivo.
Se si desidera andare all'inizio di un brano successivo, premere più volte il tasto fino a quando non si raggiunge il brano desiderato.

NOTA
La funzione di sensore musicale agisce sia in modo di riproduzione che in modo di pausa.

Avanzamento e ritorno rapido

1 Tenere premuto il tasto **I◄◄ DN** o **►►I UP** per procedere rapidamente indietro o avanti fino a raggiungere il punto desiderato nel brano.

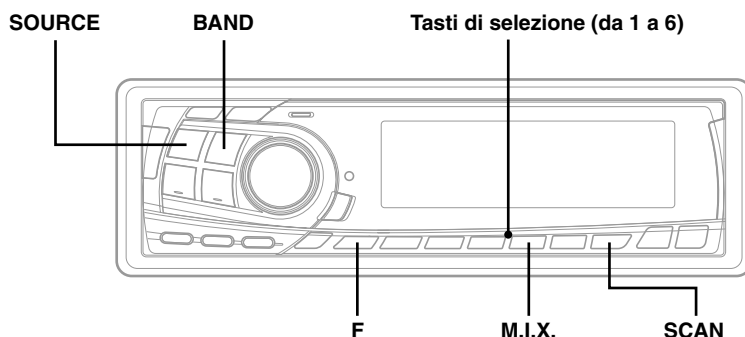
Riproduzione a ripetizione

1 Premere il tasto **REPEAT** (ripetizione) per riprodurre ripetutamente il brano corrente.
Il brano viene riprodotto ripetutamente.

Premere di nuovo il tasto **REPEAT** per disattivare la riproduzione a ripetizione.

NOTE
- *Se è collegato un cambia CD e si seleziona il modo RPT-ALL, l'apparecchio riproduce ripetutamente tutti i brani del disco selezionato.*

- *Se è collegato un cambia CD da 6 dischi:*
  Nel modo cambia CD, premere il tasto "F" per illuminare l'indicatore **(FUNC)**, *quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*
- *Se è collegato un cambia CD da 12 dischi:*
  Nel modo cambia CD premere due volte il tasto "F" per illuminare l'indicatore **(FUNC)**, *quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*

Uso del lettore CD

M.I.X. (riproduzione casuale)

1 Premere il tasto **M.I.X.** in modo di riproduzione o di pausa.
I brani del disco sono riprodotti in ordine casuale. Dopo che tutti i brani del disco sono stati riprodotti una volta, il lettore inizia la riproduzione secondo un nuovo ordine casuale fino a che il modo M.I.X. viene disattivato.

Per disattivare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo il tasto **M.I.X.**

NOTE

- *Se è collegato un cambia CD dotato della funzione ALL M.I.X., è possibile selezionare anche ALL M.I.X. In questo modo, i brani su tutti i CD nel contenitore dischi corrente verranno inclusi nella sequenza di riproduzione casuale.*

→ M.I.X. → ALL-M.I.X. → (off)

- *Se è collegato un cambia CD da 6 dischi: Nel modo cambia CD, premere il tasto "F" per illuminare l'indicatore* **(FUNC)***, quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*
- *Se è collegato un cambia CD da 12 dischi: Nel modo cambia CD premere due volte il tasto "F" per illuminare l'indicatore* **(FUNC)***, quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*

Scorrimento di programmi

1 Premere il tasto **SCAN** per attivare il modo di scorrimento.
I primi 10 secondi di ciascun brano sono riprodotti in successione.

Per interrompere lo scorrimento, premere il tasto **SCAN** per disattivare il modo di scorrimento.

NOTE

- *Se è collegato un cambia CD da 6 dischi: Nel modo cambia CD, premere il tasto "F" per illuminare l'indicatore* **(FUNC)***, quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*
- *Se è collegato un cambia CD da 12 dischi: Nel modo cambia CD premere due volte il tasto "F" per illuminare l'indicatore* **(FUNC)***, quindi passare al punto 1 entro 5 secondi.*

Controllo del cambia CD (opzionale)

È possibile collegare un cambia CD da 6 o 12 dischi a CDA-7878R, a condizione che sia compatibile Ai-NET. Se un cambia CD è collegato all'entrata Ai-NET di CDA-7878R, è possibile controllare il cambia CD da CDA-7878R.
Usando il KCA-400C (dispositivo di commutazione per più cambiatori) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) è possibile controllare vari cambiatori dal CDA-7878R.
Per selezionare i cambia CD, vedere la sezione relativa alla selezione di più cambia CD a pagina 23.

NOTE
- *I comandi di CDA-7878R per il funzionamento del cambia CD sono disponibili solo se è stato collegato un cambia CD.*
- *L'indicatore "Changer" si illumina nel modo cambia CD.*
- *Il cambia DVD (opzionale) può essere controllato da CDA-7878R nonché dal cambia CD.*

1 Premere il tasto **SOURCE** per attivare il modo CHANGER. Il display visualizza "Changer", il numero di disco e il numero di brano.

NOTA
L'indicatore di fonte varia a seconda della fonte collegata.

2 Premere i tasti di **selezione del disco (da 1 a 6)** corrispondenti a uno dei dischi caricati nel cambia CD. Il numero del disco selezionato appare sul display e la riproduzione del disco inizia.

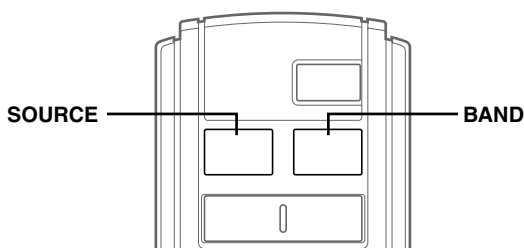
NOTE
- *Dopo aver selezionato il disco desiderato, si può procedere nello stesso che per il lettore CD del CDA-7878R.*
  Per dettagli vedere la sezione sul uso del lettore CD.
- *Se l'indicatore* **(FUNC)** *è illuminato, i tasti di selezione disco non funzionano.*

Se è collegato un cambia CD da 12 dischi:
Per selezionare i dischi contrassegnati dai numeri da 1 a 6, seguire la stessa procedura valida per i cambia CD da 6 dischi. Per selezionare i dischi contrassegnati con i numeri da 7 a 12, prima premere il tasto "F" per passare dall'indicatore "D" all'indicatore "d". Quindi premere il tasto di preselezione desiderato. Se il tasto "F" è attivato, i tasti di preselezione da 1 a 6 rappresentano i dischi contrassegnati rispettivamente dai numeri da 7 a 12.

Selezione del multicambiatore

Il sistema Ai-NET Alpine può supportare fino a 6 cambia CD. Quando si controllano due o più cambiatori, è necessario usare il KCA-400C (dispositivo di commutazione cambiatori multipli).
Se si usa un dispositivo di commutazione è possibile collegare fino a 4 cambia CD. Se si usano due dispositivi di commutazione si possono collegare fino a 6 cambia CD.
Se si utilizza KCA-410C (Versatile Link Terminal), è possibile collegare due cambia e due uscite esterne (AUX).

1 Premere il tasto **SOURCE** sul CDA-7878R per attivare il modo cambia CD.

Oppure premere il tasto SOURCE sul telecomando (RUE-4187) per attivare il modo cambia CD. Passare al punto 3 sotto per selezionare il cambia CD desiderato.

2 Premere il tasto **BAND** sul CDA-7878R o RUE-4187 per attivare il modo di selezione cambia CD.

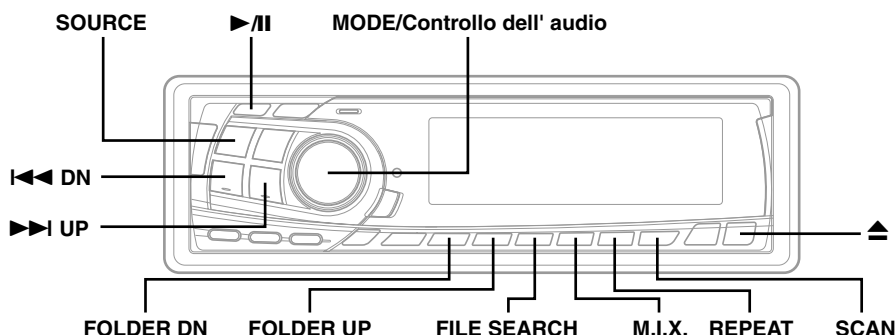
3 Il modo di selezione cambia CD rimane attivo per 3 secondi quando la fase 2 è stata eseguita. Premere il tasto **BAND** fino a quando l'indicatore del cambia CD desiderato appare sul display.

NOTA
Se il cambia CD selezionato non è collegato, il display visualizza "NO CHGR".

Oppure premere il tasto **BAND** sul telecomando fino a che l'indicatore del cambia desiderato appare sul display.

4 Per controllare il cambia selezionato vedere il paragrafo "Uso del lettore CD".

NOTA
Per ulteriori informazioni sull'ingresso esterno (AUX) quando si utilizza KCA-410C, vedere la sezione relativa alle "impostazioni del modo AUX (V-Link)" a pagina 8.

Utilizzo dei file MP3

Riproduzione di file MP3

Con il presente apparecchio è possibile riprodurre CD-ROMs, CD-Rs e CD-RWs contenenti file MP3. Utilizzare il formato conforme allo standard ISO 9660 Livello 1 o Livello 2.
Per ulteriori informazioni sulla riproduzione o sull'archiviazione dei file MP3, prima di utilizzare l'apparecchio fare riferimento alle pagine 26-27.

1 Premere il tasto ≜.
Il display mobile si apre.

Inserire un disco contenente un file MP3 con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

2 Inserire un disco contenente un file MP3 con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
Il disco viene caricato automaticamente nell'apparecchio. Il display mobile si chiude e la riproduzione inizia.
Quando è già inserito un disco, premere il tasto **SOURCE** per passare al modo CD.
Il modo cambia a ciascuna pressione del tasto.

(* Solo quando è collegato il cambia CD)

3 Per fare una pausa nella riproduzione, premere il tasto **►/II**. Premendo di nuovo il tasto **►/II** si riprende la riproduzione.

4 Per estarre il disco premere il tasto ≜.

NOTE
- *L'apparecchio è in grado di riprodurre dischi contenenti tanto dati audio quanto dati MP3.*
- *Durante la riproduzione MP3, il relativo indicatore è illuminato.*

Sensore musicale (salto)

1 Per tornare all'inizio del file o del brano corrente, premere una volta il tasto **I◄◄ DN** durante la riproduzione del CD. Se si desidera andare all'inizio di un brano precedente, premere il tasto più volte fino a quando non si raggiunge il file o brano desiderato.

Premere il tasto **►►I UP** una volta per saltare all'inizio del file o del brano successivo. Se si desidera andare all'inizio di un brano successivo, premere più volte il tasto fino a quando non si raggiunge il file o brano desiderato.

NOTE
- *La funzione di sensore musicale agisce sia in modo di riproduzione che in modo di pausa.*
- *I file vengono riprodotti nell'ordine del percorso utilizzato durante la scrittura sul CD.*

Avanzamento e ritorno rapido

1 Tenere premuto il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** per procedere rapidamente indietro o avanti fino a raggiungere il punto desiderato nel file.

Nota
Durante l'avanzamento rapido/riavvolgimento dei file MP3, l'audio è assente.

Selezione di cartelle

1 Premere il tasto **FOLDER DN** o **FOLDER UP** per selezionare la cartella.

Ricerca di file

È possibile individuare tutti i file di un disco e riprodurli.

1 Durante la riproduzione, premere il tasto **FILE SEARCH**.
L'apparecchio passa al modo di ricerca dei file.

2 Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare il file desiderato.

3 Per annullare il modo di ricerca dei file, premere il tasto **MODE**. Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

Riproduzione a ripetizione

1 Premere il tasto **REPEAT** per riprodurre ripetutamente il brano corrente.
Il brano viene riprodotto ripetutamente.

Premere di nuovo il tasto **REPEAT** per disattivare la riproduzione a ripetizione.

RPT- ⟷ (off)

M.I.X. (riproduzione casuale)

1 Premere il tasto **M.I.X.** in modo di riproduzione o di pausa. I file o brani del disco sono riprodotti in ordine casuale. Dopo che tutti i file o brani del disco sono stati riprodotti una volta, il lettore inizia la riproduzione secondo un nuovo ordine casuale fino a che il modo M.I.X. viene disattivato.

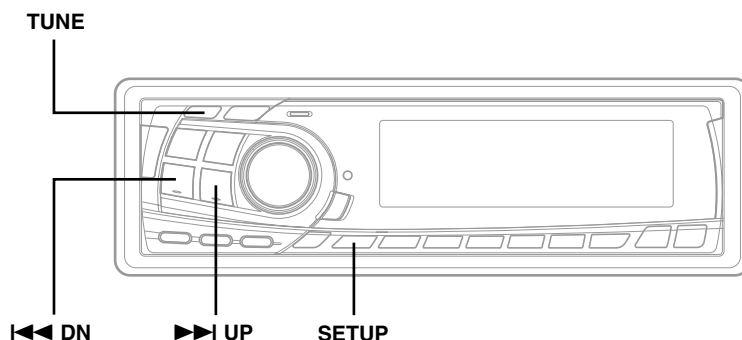
Per disattivare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo il tasto **M.I.X.**

-M.I.X. ⟷ (off)

Scorrimento di programmi

1 Premere il tasto **SCAN** per attivare il modo di scorrimento. I primi 10 secondi di ciascun brano sono riprodotti in successione.

Per interrompere lo scorrimento, premere il tasto **SCAN** per disattivare il modo di scorrimento.

Utilizzo dei file MP3

Impostazione della gamma di selezione dei file MP3

È possibile impostare la gamma di selezione dei file MP3 su "contenuto di tutto il disco" o "solo contenuto cartelle".

1 Premere e tenere premuta il tasto **SETUP** per almeno 2 secondi.

2 Premere più volte il tasto **I◀◀ UP** per selezionare DISC/FOLDER (gamma di selezione dei brani).
Ad ogni pressione del tasto **▶▶I UP**, l'impostatazione del modo cambia come riportato di seguito:

FM-LEVEL ↔ REGIONAL ↔ PI SEEK ↔ TUNER ↔ SUB-W
↕ SUB-W (switching phase)* ↕ SUB-W STEREO/MONO* ↕
SRC DHE ↔ DISC/FOLDER ↔ BEEP ↔ SCROLL
↕ MUTE ↕ AUX ↕ CONTRAST ↕ DEMO ↕ FM-LEVEL

* Visualizzato se SUB-W viene impostato su ON.

NOTA
Se si preme il tasto **I◀◀ DN**, *il display scorre in senso contrario.*

3 Premere il tasto **TUNE** per passare dal modo DISC ALL a FOLDER ONLY e viceversa.
- DISC ALL: per riprodurre tutti i file di un disco
- FOLDER ONLY: per riprodurre solo i file della cartella selezionata.

NOTA
L'impostazione iniziale di fabbrica è DISC ALL.

4 Premere il tasto **SETUP** per impostare il modo selezionato.

Informazioni sui file MP3

AVVERTENZA
Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3), nonché di distribuzione, trasferimento o copia, a scopo di lucro e non, senza il consenso del proprietario del copyright sono assolutamente vietate dal Copyright Act e dal trattato internazionale relativo al copyright.

- **MP3**

MP3 significa "MPEG Audio Layer 3" ed indica uno standard di compressione stabilito dalla ISO, International Standardization Organization, e da MPEG, istituzione di attività congiunte della IEC.

I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere a livelli elevati i dati audio riducendo i file musicali di un decimo delle dimensioni originali e consente al tempo stesso di mantenere una qualità simile a quella dei CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

- **Metodo di creazione dei file MP3**

Il software utilizzato per la creazione dei file MP3 è disponibile in commercio o gratis presso fonti di vario tipo. Per informazioni sulla creazione dei file MP3, fare riferimento al manuale dell'utente del relativo software.
I file MP3 che è possibile riprodurre tramite il presente apparecchio sono dotati dell'estensione di file "mp3". I file privi dell'estensione possono non essere riprodotti.

- **Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione**

  Frequenze di campionamento: 8 kHz - 44.1 kHz, velocità di trasmissione: 8 - 320 kbps
  Si noti che per le frequenze di campionamento quali 11.025 kHz, il display (pagina 11) del presente apparecchio potrebbe non visualizzare correttamente.

- **Tag ID3**

  Il presente apparecchio supporta tag ID3 v1.
  Se in un file MP3 sono presenti i dati relativi alle tag ID3, questo apparecchio è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i dati relativi alle tag ID3 del nome dell'album.

  Il presente apparecchio è in grado di visualizzare solo caratteri alfanumerici da un singolo byte e il carattere di sottolineatura. Nel caso di caratteri non visualizzabili, viene visualizzata l'indicazione "No Support".

  Il presente apparecchio è in grado di visualizzare solo fino a 64 caratteri per ciascuna voce.

- **Produzione di dischi MP3**

  I file MP3 vengono preparati, quindi scritti su CD-R o CD-RW utilizzando il software di scrittura CD-R. Ogni disco può contenere fino a 255 file/cartelle (incluse le cartelle radice).

- **Dischi supportati**

  Il presente apparecchio è in grado di riprodurre CD-ROM, CD-R e CD-RW.

- **Sistemi di file corrispondenti**

  Il presente apparecchio supporta i dischi formattati conformemente allo standard ISO9660 Livello 1 o Livello 2.

  Lo standard ISO9660 include alcune restrizioni importanti.
  Il numero massimo di cartelle annidate è 8 (inclusa la directory radice). I nomi di file/cartelle possono essere composti da un massimo di 31 caratteri (inclusa l'estensione).
  I caratteri utilizzabili per i nomi di file/cartelle sono le lettere dalla A alla Z (tutte maiuscole), i numeri da 0 a 9 e '_' (carattere di sottolineatura).

  Il presente apparecchio è inoltre in grado di riprodurre dischi basati su Joliet, RockRidge, Apple ISO e su altri standard conformi a ISO9660. Tuttavia, è possibile che talvolta i nomi di file, cartelle e così via non vengano visualizzati correttamente.

- **Formati supportati**

  Il presente apparecchio supporta CD-ROM XA, CD Mixed Mode, CD Enhanced (CD-Extra) e Multi-Session e non è in grado di riprodurre correttamente i dischi registrati con il metodo di scrittura Track At Once o packet.

- **Ordine dei brani**

  La riproduzione dei brani si basa sull'ordine del percorso utilizzato per i file al momento in cui sono stati scritti sul CD.

  - Se un disco è dotato di CD audio e di file MP3, la riproduzione ha inizio dalla cartella N. 2.
    La visualizzazione dei brani relativa alla riproduzione dei dati CD audio consiste nei numeri dei brani registrati sul disco.

Terminologia

Velocità di trasmissione

Si tratta della velocità di compressione "audio" per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione e migliore sarà la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file saranno maggiori.

Frequenza di campionamento

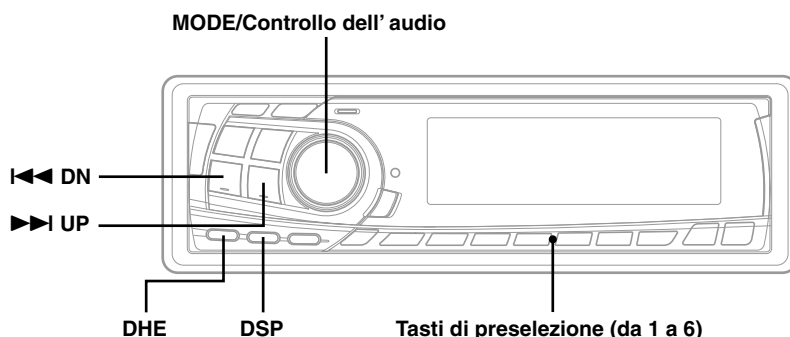
Questo valore indica quante volte al secondo i dati vengono campionati (registrati). Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44.1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento e migliore sarà la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati sarà maggiore.

Codifica

Si tratta della conversione dei CD musicali, dei file WAVE (AIFF) e di altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

Tag ID3

Si tratta delle informazioni relative alle canzoni quali ad esempio i titoli dei brani, i nomi degli artisti, i nomi degli album e così via, scritte nei file MP3.

Regolazione del funzionamento audio

Selezione del modo DHE

Grazie alla tecnologia di elaborazione dei segnali digitali, il modo DHE (Digital Harmonics Enhancer) agisce sui componenti armonici che determinano il tono e la qualità degli strumenti musicali. Questo tipo di elaborazione funziona indipendentemente sulle singole bande di frequenza, in questo modo ciascun elemento strumentale o vocale risulta distinto. La purezza del suono di riproduzione viene migliorata per compensare i rumori provenienti dalla strada che normalmente priverebbero l'ascoltatore della buona qualità sonora.

1. Premere il tasto **DHE** per attivare il modo di selezione DHE. Il display lampeggia.
2. Premere il tasto **▶▶I UP** per selezionare il modo desiderato.

→ BASS MODE1 ⟷ BASS MODE2 ⟷ BASS MODE3 ←
→ NON EFFECT ⟷ ALL MODE ⟷ VOCAL MODE ←

BASS MODE 1(DHE 1): per riprodurre fedelmente i bassi.
BASS MODE 2 (DHE 2): per riprodurre i bassi in modo completo.
BASS MODE 3 (DHE 3): per riprodurre i bassi specialmente nella parte centrale dell'auto.
VOCAL MODE (DHE4): per riprodurre in modo più chiaro i suoni vocali.
ALL MODE (DHE5): per riprodurre in modo chiaro e ben bilanciato tutti i generi musicali.
NON EFFECT (OFF)

NOTA
Se si preme il tasto I◀◀ DN, il display scorre in senso contrario.

Selezione diretta
Selezionare il tasto desiderato (da 1 a 6).

[1] : BASS MODE1 [4] : VOCAL MODE
[2] : BASS MODE2 [5] : ALL MODE
[3] : BASS MODE3 [6] : NON EFFECT (OFF)

3. Una volta completata l'impostazione, premere il tasto **DHE** per tornare al modo normale.

NOTA
Questa funzione non è disponibile se DEFEAT è impostato su ON (fare riferimento a pagina 9).

Impostazioni predefinite dell'equalizzatore

Per l'ascolto di una varietà di sorgenti musicali, sono disponibili tre impostazioni dell'equalizzatore tipiche predefinite in fabbrica.

1. Premere il tasto **DSP**, quindi selezionare il modo EQ.
Ad ogni pressione del tasto, il modo cambia.

→ EQ ⟷ EQ MEMORY ⟷ LPS ⟷ OFF ←

2. Premere il tasto **I◀◀ DN** o **▶▶I UP**.
• Ad ogni pressione del tasto, verrà visualizzata la caratteristica specifica dell'equalizzatore selezionato.

→ FLAT (OFF) ⟷ POPS ⟷ ROCK ⟷ NEWS ←

FLAT: frequenza piatta
POPS: soppressione gamme intermedie
ROCK: enfatizzazione alti e bassi
NEWS: potenziamento gamme intermedie e soppressione alti e bassi

Selezione diretta
Selezionare il tasto desiderato (da 1 a 4).

[1] : FLAT (OFF) [3] : ROCK
[2] : POPS [4] : NEWS

3. Una volta completata l'impostazione, premere il tasto **DHE** per selezionare OFF, quindi tornare al modo normale.

→ EQ ⟷ EQ MEMORY ⟷ LPS ⟷ OFF ←

NOTA
Questa funzione non è disponibile se DEFEAT è impostato su ON (fare riferimento a pagina 9).

Regolazione e memorizzazione della curva di equalizzazione

È possibile modificare le impostazioni dell'equalizzatore per creare una curva di risposta che corrisponda alle preferenze personali.

1. Selezionare la caratteristica dell'equalizzatore da regolare. Vedere la sezione relativa alle preimpostazioni dell'equalizzatore (pagina 28).
2. Premere il tasto **MODE**. L'indicazione della banda di frequenza sul display lampeggia.
3. Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per regolarla sul livello desiderato.
4. Premere il tasto **MODE** in modo che la successiva indicazione della banda di frequenza lampeggi.
5. Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per regolarla sul livello desiderato.
6. Ripetere i punti 4 e 5 di cui sopra finché tutte le bande di frequenza (16 kHz) non sono state regolate.

   Per memorizzare le regolazioni effettuate
   1) Tenere premuto il tasto **MODE** per almeno 2 secondi.
      Il display lampeggia ed è possibile memorizzare la curva regolata.
      È inoltre possibile memorizzare la curva regolata premendo uno dei tasti da **1 a 6**.
   2) Durante il lampeggiamento del display, premere uno dei tasti (da **1 a 6**) in corrispondenza del quale si desidera effettuare la memorizzazione.

   NOTA
   È possibile memorizzare le impostazioni di DHE/EQ (le impostazioni di LPS non vengono memorizzate).
7. Premere il tasto **DSP** per selezionare OFF in modo da tornare al modo normale.

   NOTA
   È inoltre possibile selezionare la banda di frequenza da regolare premendo il tasto ⏮ DN o ⏭ UP.

Come richiamare la curva dell'equalizzatore memorizzata

1. Premere il tasto **DSP** per selezionare il modo EQ MEMORY.

   → EQ ←→ EQ MEMORY ←→ LPS ←→ OFF ←
2. Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP** per selezionare la curva desiderata contenuta in una delle memorie da MEMORY 1 a MEMORY 6.

   Selezione diretta
   Premere uno dei tasti da **1 a 6** per attivare la curva desiderata.

   2
   EQ MEMORY

   Se viene selezionato PRESET 2
3. Premere il tasto **DSP** per selezionare OFF in modo da tornare al modo normale.

   → EQ ←→ EQ MEMORY ←→ LPS ←→ OFF ←

NOTA
Questa funzione non è disponibile se DEFEAT è impostato su ON (fare riferimento a pagina 9).

Selezione della posizione di ascolto (L.P.S.)

Tale funzione consente di regolare l'intervallo di tempo dei 4 diffusori principali in modo che ciascun ascoltatore all'interno dell'auto si trovi in condizioni di ascolto ottimali. La posizione di ascolto può essere ottimizzata per il passeggero anteriore e il conducente o per i passeggeri posteriori e il conducente.

1. Premere il tasto **DISP** per selezionare il modo LPS.

   → EQ ←→ EQ MEMORY ←→ LPS ←→ OFF ←
2. Premere il tasto ⏮ **DN** o ⏭ **UP**.
   Ad ogni pressione del tasto, la posizione cambia. Selezionare la posizione desiderata.

   → OFF ←→ ALL ←→ FRONT ←
   → FRONT-R ←→ FRONT-L ←

   Selezione diretta
   Premere il tasto desiderato da **1 a 5**.

[1] : OFF	[4] : FRONT-L
[2] : ALL	[5] : FRONT-R
[3] : FRONT	
3. Premere il tasto **DSP** per selezionare OFF in modo da tornare al modo normale.

   → EQ ←→ EQ MEMORY ←→ LPS ←→ OFF ←

NOTA
Non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni di correzione temporale e LPS.

Regolazione del funzionamento audio

Correzione temporale/dello smistamento

Smistamento:

Il presente apparecchio è dotato di una funzione di smistamento attivo. Grazie a tale smistamento le frequenze inviate alle uscite vengono limitate. Ogni canale viene controllato indipendentemente, di conseguenza ogni coppia di diffusori può essere guidata dalle frequenze per cui sono stati appositamente progettati.

Il dispositivo di divisione regola il filtro passa-alto (HPF) o il filtro passa-basso (LPF) di ciascuna banda, nonché la velocità con cui il filtro trasmette gli alti o i bassi.
È necessario che le regolazioni vengano effettuate in base alle caratteristiche di riproduzione dei diffusori in quanto a seconda dei diffusori potrebbe non essere necessaria una rete passiva. In caso di dubbi in proposito, rivolgersi ad un rivenditore Alpine autorizzato.

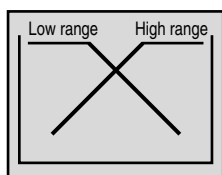
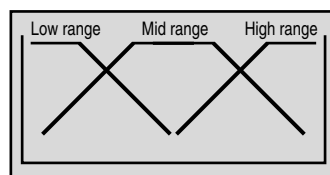
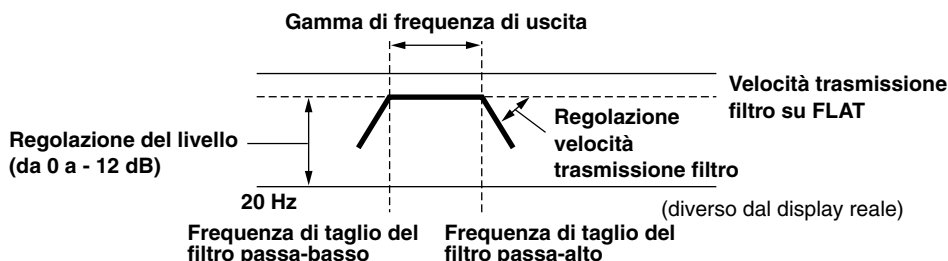
Modo a 2 vie

	Frequenza di taglio (passi in ottavi da 1/3)		Velocità trasmissione filtro		Livello
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Diffusore gamme basse	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a –12 dB
Diffusore anteriore gamme alte	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB
Diffusore posteriore gamme alte	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB

Modo a 3 vie

	Frequenza di taglio (passi in ottavi da 1/3)		Velocità trasmissione filtro		Livello
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Diffusore gamme basse	----	20 Hz - 200 Hz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a – 12 dB
Diffusore gamme intermedie	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	0 a –12 dB
Diffusore gamme alte*	20 Hz - 20 kHz	----	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct	----	0 a –12 dB

* *Se il filtro a passa-alto di gamme alte viene impostato su FLAT, non alzare eccessivamente il volume. Diversamente, il diffusore potrebbe venire danneggiato.*

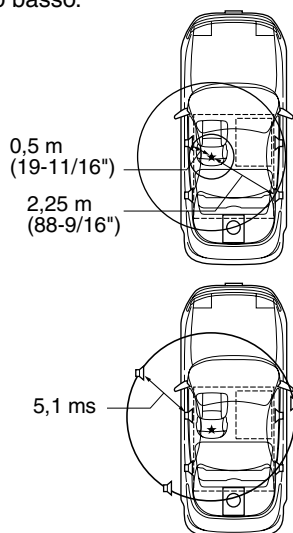
(diverso dal display reale)

(diverso dal display reale)

(diverso dal display reale)

NOTE

- *Filtro passa-alto: elimina le frequenze più basse e consente la trasmissione delle frequenze più alte.*
- *Filtro passa-basso: elimina le frequenze più alte e consente la trasmissione delle frequenze più basse.*
- *Velocità di trasmissione del filtro: il cambiamento di livello (in dB) per una frequenza cambia di un ottavo.*
- *Più alto è il valore e maggiore è la velocità.*
- *Regolare la velocità di trasmissione del filtro su FLAT per non utilizzare il filtro a passa-alto o quello a passa-basso.*
- *Non utilizzare un tweeter senza che il filtro a passa-alto sia attivato o impostato su una frequenza bassa in quanto il diffusore potrebbe venire danneggiato a causa della presenza di basse frequenza.*
- *Non è possibile regolare la frequenza di smistamento su un valore più alto rispetto al filtro a passa-alto o inferiore rispetto al filtro a passa-basso.*

Correzione temporale:

In un'auto, la distanza tra l'ascoltatore e i diffusori dipende in gran parte dal tipo di abitacolo. Tale distanza crea uno spostamento delle immagini sonore e delle caratteristiche della frequenza. Ciò è dovuto al ritardo impiegato dal suono per passare dalla destra dell'ascoltatore alla sua sinistra.
CDA-7878R è in grado di creare un ritardo del segnale audio emesso dai diffusori più vicini all'ascoltatore dando l'impressione che questi diffusori si trovino ad una distanza maggiore. Per un ascolto ottimale, l'ascoltatore può trovarsi così ad una distanza uguale tra i diffusori di destra e di sinistra.
La regolazione viene effettuata per ogni diffusore in passi di 0,1 mS.

Esempio 1. Posizione di ascolto: sedile anteriore sinistro

Regolare il livello di correzione temporale del diffusore anteriore sinistro su un valore elevato e il valore del diffusore posteriore destro su un valore pari a zero o basso.

Nel diagramma a sinistra viene calcolato il valore della correzione temporale per il diffusore anteriore sinistro.
Condizioni:

Diffusore più lontano – posizione di ascolto: 2,25 m (88-9/16")
Tweeter anteriore destro – posizione di ascolto: 0,5 m (19-11/16")
Calcolo: L = 2,25 m – 0,5 m = 1,75 m (68-7/8")
Correzione temporale = 1,75 ÷ 343* × 1000 = 5,1 (ms)

*Velocità del suono: 343 m/s (765 mph) a 20°C

In altre parole, assegnando al diffusore anteriore sinistro un valore della correzione temporale pari a 5,1 ms, la distanza del diffusore anteriore sinistro e del diffusore più lontano sembra uguale.

L'audio non è bilanciato a causa della differenza di distanza tra la posizione di ascolto e i vari diffusori.
La differenza di distanza tra il diffusore anteriore destro e il diffusore posteriore destro è pari a 1,75 m (68-7/8").

La correzione temporale elimina le differenze di tempo necessario al suono per raggiungere la posizione di ascolto.
Il tempo del suono emesso dal diffusore anteriore sinistro viene corretto in 5,1 ms in modo che il suono possa raggiungere la posizione di ascolto contemporaneamente al suono degli altri diffusori.

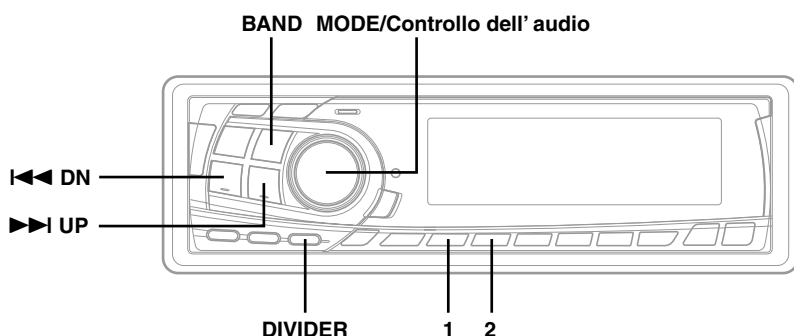
Esempio 2. Posizione di ascolto: tutti i sedili

Regolare il livello di correzione temporale di ciascun diffusore all'incirca sullo stesso valore.

1. Sedersi nella posizione di ascolto (sedile del guidatore, ecc.), quindi misurare la distanza (in metri) tra la propria testa e i vari diffusori.

2. Calcolare la differenza tra la distanza dal diffusore più lontano e quella dagli altri diffusori.
   L = (distanza dal diffusore più lontano) –
   (distanza dagli altri diffusori)

3. Dividere le distanze calcolate per i diffusori per la velocità del suono (343 m/s (765 mph) a 20°C). Questi valori rappresentano la correzione temporale per i vari diffusori.

Regolazione del funzionamento audio

Regolazione e memorizzazione della correzione temporale/dello smistamento

Prima di effettuare le seguenti procedure, fare riferimento alle sezioni relative allo smistamento (pagina 30) e alla correzione temporale (pagina 31).

1 Tenere premuto il tasto **DIVIDER** per almeno 2 secondi.

Regolare la frequenza di taglio e la velocità di trasmissione del filtro

2 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale da regolare.

Sistema a 2 vie

→ Gamme basse (LPF) → Gamme alte anteriori (HPF)
Gamme alte posteriori (HPF)* ←

Sistema a 3 vie

→ Gamme basse (LPF) → Gamme intermedie(HPF)
Gamme alte (HPF)* ← Gamme intermedie (LPF) ←

* Premere il tasto MODE per attivare il modo di regolazione del livello di uscita.

3 Premere il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** per selezionare il punto della frequenza di taglio desiderato (punto di smistamento).

Sistema a 2 vie
È possibile selezionare la frequenza da 20 Hz a 200 Hz (passi in ottavi da 1/3) per ciascun canale.

Sistema a 3 vie
Gamme basse (filtro passa-basso)/Gamme intermedie (filtro passa-alto):
È possibile selezionare la frequenza da 20 Hz a 200 Hz (passi in ottavi da 1/3).
Gamme intermedie (filtro passa-alto)/Gamme alte (filtro passa-alto):
È possibile selezionare la frequenza da 20 Hz a 20 kHz (passi in ottavi da 1/3).

4 Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per regolare la velocità di trasmissione del filtro.
Tale velocità può essere impostata su FLAT, 6, 12, 18 o 24 db/oct.

5 Per la regolazione di un altro canale, ripetere i punti da 2 a 4.
Una volta completata la regolazione, premere il tasto **DIVIDER**.

Regolare il livello di uscita

6 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale da regolare.

Sistema a 2 vie

Sistema a 3 vie

* Premere il tasto MODE per passare al modo di regolazione della correzione temporale.

7 Ruotare la manopola **controllo dell' audio** per regolare il livello di uscita.
È possibile regolare il livello da –12 a 0.

8 Per la regolazione di un altro canale, ripetere i punti 6 e 7, quindi premere il tasto **DIVIDER**.

Regolazione della correzione temporale

9 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale da regolare.

Sistema a 2 vie

* Premere il tasto MODE per passare al modo di regolazione della frequenza di taglio alla velocità di trasmissione del filtro o viceversa.

10 Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per regolare il valore della correzione temporale (0.0 - 20.0).

11 Per la regolazione di un altro canale, ripetere i punti 9 e 10.

12 Una volta completate tutte le regolazioni, tenere premuto il tasto **DIVIDER** per almeno 2 secondi per annullare il modo di regolazione.

Memorizzazione delle regolazioni

È possibile memorizzare le regolazioni.

13 Tenere premuto il tasto **MODE** per almeno 2 secondi per memorizzare le impostazioni (oppure premere il tasto **1** o **2**).
Il display lampeggia.

14 Durante il lampeggiamento del display, premere il tasto **1** o **2**.
Le impostazioni del dispositivo di divisione e della correzione temporale vengono memorizzate.

15 Premere il tasto **DIVIDER** per tornare al modo normale.

NOTE

- ***Informazioni sul sistema a 2 vie/a 3 vie***
  È possibile passare dal modo del sistema a 2 vie a quello del sistema a 3 vie e viceversa utilizzando il relativo interruttore situato nella parte laterale dell'apparecchio (vedere a pagina 45).

3WAY

F/R/Sub-W

Se viene impostato "3 WAY":
L'apparecchio può essere utilizzato con il sistema a 3 vie.
Se viene impostato "F/R/Sub-W":
L'apparecchio può essere utilizzato con il sistema a 2 vie.

- *Non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni di correzione temporale e LPS.*

Come richiamare le impostazioni memorizzate della correzione temporale e dello smistamento

1 Premere il tasto **DIVIDER**.

2 Premere il tasto **I◀◀ DN** o **▶▶I UP** per selezionare quanto memorizzato (memoria 1 o 2).

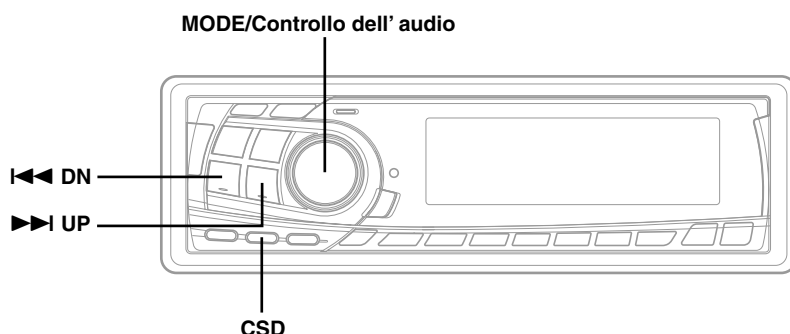
Come richiamare direttamente

Premere il tasto [1] o [2] per richiamare la regolazione memorizzata.

3 Premere il tasto **DIVIDER** per tornare al modo normale.

NOTA

Se al punto 2 viene premuto il tasto MODE, l'apparecchio passa al modo di regolazione.

Regolazione del funzionamento audio

Sistema di personalizzazione audio

Il presente apparecchio è dotato di un sistema di personalizzazione dell'audio grazie al quale viene creato il tipo di audio più adatto alla propria auto. È possibile effettuare la sintonizzazione fine degli effetti sonori immettendo le dimensioni del diffusore anteriore o del tweeter, indicando la presenza o meno di un subwoofer e specificando il materiale dei sedili.

1 Tenere premuto il tasto **CSD** per almeno 2 secondi.

2 **Impostare il tipo di auto**
Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare il tipo di auto, quindi premere il tasto **MODE**.

3 **Impostare il diffusore anteriore**
Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare il tipo di diffusore anteriore, quindi premere il tasto **MODE**.

→ 10 cm ←→ 13 cm ←→ 16 cm ←

(DDDrive è un prodotto Alpine)

4 **Impostare il tweeter separato**
Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare se l'apparecchio dispone di un tweeter separato o meno, quindi premere il tasto **MODE**.

W/O TWEETER ←→ W/ TWEETER
(privo di tweeter separato) (con tweeter separato)

5 **Impostare il subwoofer**
Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare se l'apparecchio dispone di un subwoofer o meno, quindi premere il tasto **MODE**.

W/O SUB-W ←→ W/ SUB-W
(privo di subwoofer) (con subwoofer)

6 **Impostare il materiale dei sedili**
Ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare il materiale di cui sono composti i sedili, quindi premere il tasto **MODE**.

CLOTH (tessuto) ←→ LEATHER (pelle)

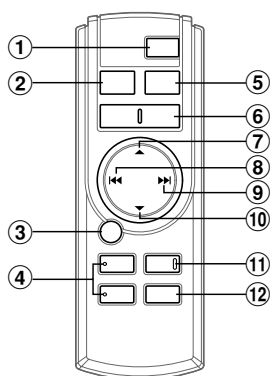
7 **Completare le impostazioni**
Una volta completate le impostazioni, ruotare la manopola di **controllo dell'audio** per selezionare CSD OK, quindi premere il tasto **MODE**.

CSD OK? ←→ CSD NO?

CSD OK: l'apparecchio personalizza automaticamente l'effetto sonoro in base alle impostazioni di cui sopra.
CSD NO: per tornare al punto 2 di impostazione del tipo di auto.

NOTE

- *Questa funzione non è disponibile se DEFEAT viene impostato su ON (fare riferimento a pagina 9).*
- *Durante l'effettuazione dell'impostazione, tenere premuto il tasto CSD per almeno 2 secondi per annullare l'impostazione.*
- *Premere il tasto ◀◀ DN o ▶▶ UP per passare al punto successivo o precedente.*

Funzionamento con il telecomando

Comandi sul telecomando

① **Tasto di alimentazione**
Premere l'interruttore per accendere/spegnere l'apparecchio.

② **Tasto fonte**
Premerlo per selezionare la fonte audio.

③ **Tasto di riproduzione/pausa (▶/II)**
Premere il tasto per alternare tra i modi di riproduzione e di pausa per la piastra a il CD.

④ **Tasti ANGLE ▲▼**
Premere il tasto per regolare l'angolo del display mobile.

⑤ **Tasto di banda/Programma (BAND/PROG)**
Modo radio: Tasto di banda
Premendo il tasto la banda cambia come indicato sotto.

→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → **MW** → **LW**

Modo cambia CD/CD: per cambiare il modo dei dischi.

⑥ **Tasti di regolazione del volume**
Per alzare il livello del volume:
Premere il tasto ∧.
Per abbassare il livello del volume:
Premere il tasto ∨.

⑦ **Tasto ▲**
Modo radio: La pressione di questo tasto seleziona, in ordine ascendente, le stazioni programmate nelle preselezioni del sintonizzatore, come mostrato sotto.

→ 1 → 2 … 6

Modo CD (MP3): Premere il tasto di selezione di cartelle (UP) per selezionare la cartella.
Modo cambia CD: Tasto di selezione disco (UP)
Premere il tasto per selezionare un disco in ordine ascendente.

⑧ **Tasto I◀◀ DN**
Modo radio: Tasto di ricerca a scendere
Modo CD: Premere questo tasto per retrocedere all'inizio del brano attuale.

⑨ **Tasto ▶▶I UP**
Modo radio: Tasto di ricerca a salire
Modo CD: Premere il tasto per avanzare all'inizio del brano successivo.

⑩ **Tasto ▼**
Modo radio: La pressione di questo tasto seleziona, in ordine discendente, le stazioni programmate nelle preselezioni del sintonizzatore, come mostrato sotto.

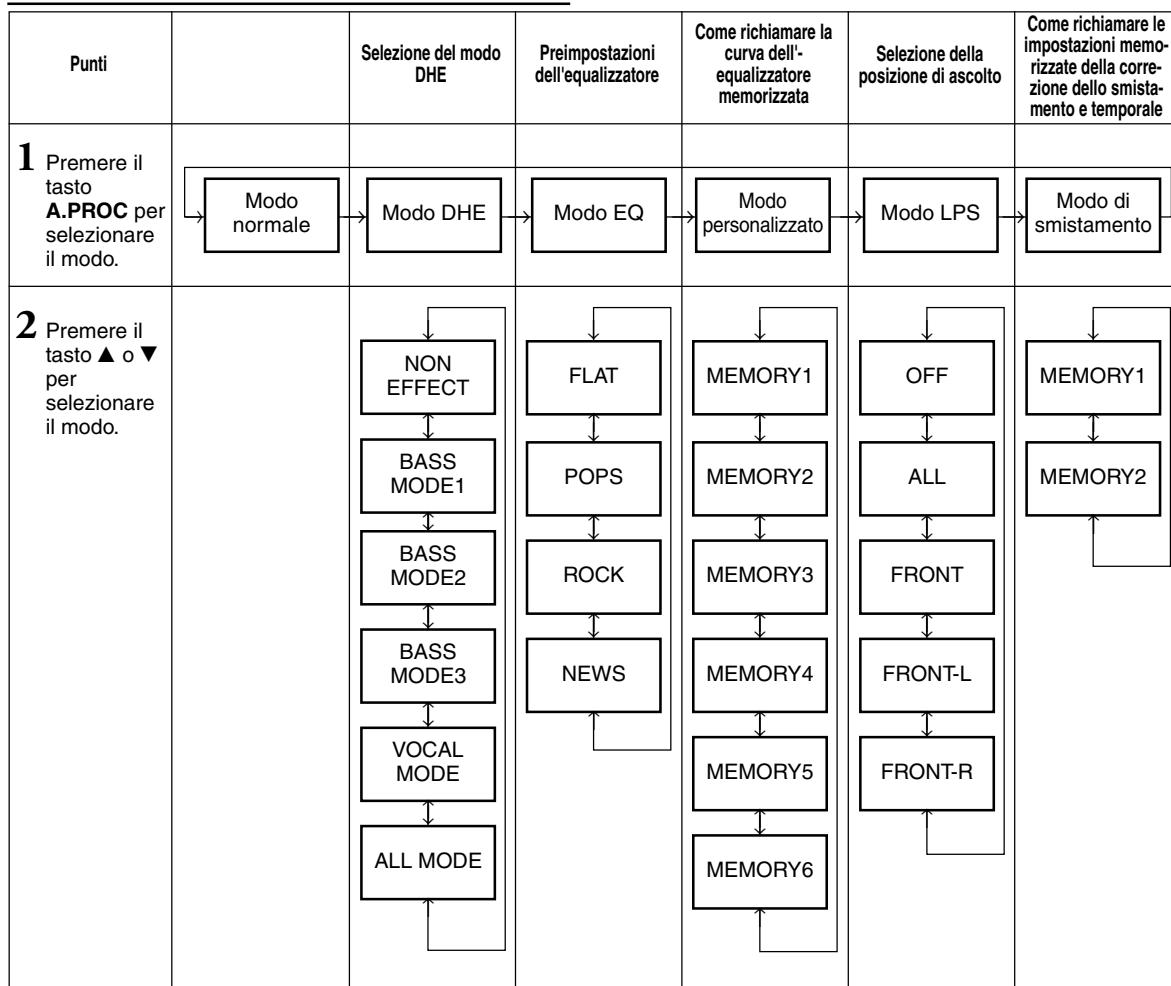
→ 6 → 5 … 1

Modo CD (MP3): Premere il tasto di selezione di cartelle (DN) per selezionare la cartella.
Modo cambia CD: Tasto di selezione disco (DN)
Premere il tasto per selezionare un disco in ordine discendente.

⑪ **Tasto di silenziamento (MUTE)**
Premere questo tasto per abbassare immediatamente il volume di 20 dB. Premere di nuovo il tasto per disattivare il silenziamento.

⑫ **Tasto di processore audio**
Ad ogni pressione del tasto, il modo del processore audio cambia.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento a pagina 36.

Funzionamento con il telecomando

Utilizzo del processore audio

■ Regolazione/Memorizzazione della curva EQ (dell'equalizzatore)

Regolazione

1 Eseguire la procedura di cui sopra per selezionare le caratteristiche dell'equalizzatore desiderate.

2 Premere il tasto **ENTER** per attivare il modo di regolazione.

3 Premere il tasto **I◀◀ DN** o **▶▶I UP** per selezionare la frequenza da regolare.

4 Premere il tasto ▲ o ▼ per impostare il livello desiderato.
Per la regolazione di ulteriori frequenze, ripetere i punti 3 e 4.

Memorizzazione

5 Tenere premuto il tasto **ENTER** per almeno 2 secondi in modo che il display lampeggi.

6 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il numero di preselezione (da 1 a 6) in corrispondenza del quale si desidera effettuare la memorizzazione.

7 Premere il tasto **ENTER** per memorizzare l'impostazione. Per memorizzare le impostazioni, ripetere la procedura di cui sopra.

8 Premere il tasto **A.PROC** per tornare al modo normale.

■ Regolazione/Memorizzazione della correzione dello smistamento/temporale

Regolazione

1 Selezionare il modo di smistamento dalla tabella riportata sopra.

2 Premere il tasto **ENTER** per attivare il modo di regolazione.

3 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale (LPF/HPF, filtro a passa-alto/a passa-basso) da regolare.

4 Premere il tasto **⏮ DN** o **⏭ UP** per selezionare la frequenza di taglio.

5 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la velocità di trasmissione del filtro.
Per la regolazione di ulteriori canali, ripetere i punti da 3 a 5.

6 Premere il tasto **ENTER** per attivare il modo di regolazione del livello.

7 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale da regolare.

8 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare il livello.
Per la regolazione di ulteriori canali, ripetere i punti 7 e 8.

9 Premere il tasto **ENTER** per attivare il modo di regolazione della correzione temporale.

10 Premere il tasto **BAND** per selezionare il canale da regolare.

11 Premere il tasto ▲ o ▼ per regolare la correzione temporale. Per la regolazione di ulteriori canali, ripetere i punti 10 e 11.

Memorizzazione delle impostazioni

12 Tenere premuto il tasto **ENTER** per oltre 2 secondi in modo che il display lampeggi.

13 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il numero di preselezione (1 o 2) in corrispondenza del quale si desidera memorizzare.

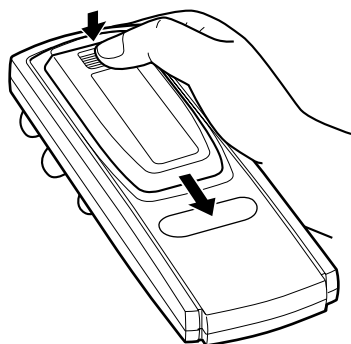
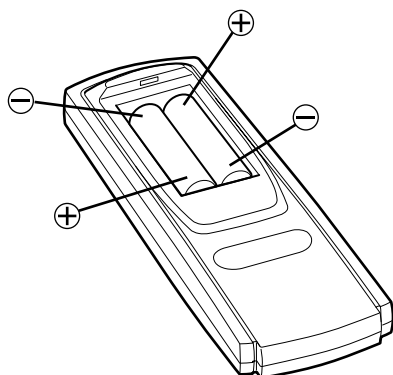
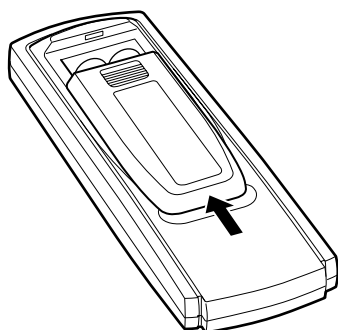
14 Premere il tasto **ENTER** per memorizzare l'impostazione.
Per la memorizzazione di ulteriori impostazioni, ripetere le procedure di cui sopra.

15 Premere il tasto **A.PROC** per tornare al modo normale.

Funzionamento con il telecomando

Sostituzione delle pile

Pile applicabili: Usare due pile a secco formato "AAA" o equivalente.

1 Aprire il coperchio del comparto pile.
Premere sul coperchio e farlo scorrere come mostrato dalla freccia per rimuoverlo.

2 Sostituzione delle pile
Inserire le pile nel comparto facendo attenzione alla polarità, come illustrato.

3 Chiudere il coperchio.
Spingere il coperchio come illustrato fino a sentire uno scatto.

In caso di difficoltà

In caso di problemi, rivedere le voci nella seguente lista di controllo. Questa guida aiuta ad isolare il problema se il problema è dovuto all'apparecchio. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare il proprio rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'apparecchio non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- La chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
  - Se collegato secondo le istruzioni, l'apparecchio non funziona se la chiavetta di accensione è regolata sulla posizione di spegnimento.
- Collegamenti dei cavi di alimentazione errati.
  - Controllare i collegamenti del cavi di alimentazione.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile del cavo batteria dell'unità; sostituirlo con un altro del valore appropriato se necessario.
- Il microcomputer interno ha malfunzionato a causa di disturbi di interferenza, ecc.
  - Premere il pulsante di inizializzazione con une penna a stera o altro oggetto appuntito.

Radio

Impossibilità di ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Assicurarsi che l'antenna sia collegata correttamente; sostituire l'antenna o il cavo se necessario.

Impossibilità di sintonizzare le stazioni nel modo di ricerca.

- Il veicolo si trova in un'area dal segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, l'antenna può non essere messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- L'antenna può non essere della lunghezza appropriata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia estesa completamente; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.

- L'antenna non è della lunghezza appropriata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

CD

Il lettore/cambia CD non funziona.

- È stata superata la gamma di temperatura per il funzionamento (oltre 50°C) per CD.
  - Attendere che l'interno dell'auto (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono della riproduzione CD è tremolante.

- Si è verificata condensazione di umidità nel modulo CD.
  - Attendere che la condensazione di umidità evapori (circa un'ora).

Non è possibile inserire il disco.

- Un CD è già inserito nel lettore CD.
  - Estrarre il disco.
- Il disco viene inserito scorrettamente.
  - Assicurarsi di avere inserito il CD seguendo le istruzioni descritte nella sezione relativa al funzionamento del lettore CD.

Il ritorno o l'avanzamento rapido non è possibile.

- Il disco è danneggiato.
  - Estrarre il disco e gettarlo; l'uso di un disco danneggiato con l'apparecchio può causare danni al meccanismo.

Salti di suono a causa delle vibrazioni.

- L'apparecchio non è stato installato correttamente.
  - Rimontare saldamente l'apparecchio.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- La lente di cattura è sporca.
  - Non utilizzare dischi di pulizia per lenti disponibili in commercio.
    Contattare il rivenditore ALPINE più vicino.

Salti di suono senza vibrazioni.

- Sporco o graffi sul disco.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Visualizzazione degli errori (solo lettore CD incorporato)

- Errore di tipo meccanico
  - Premere il tasto ⏏. Dopo che l'indicazione dell'errore è scomparsa, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste, consultare il più vicino rivenditore ALPINE.

MP3

Non è possibile riprodurre file MP3.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato di scrittura non è valido.
  - Assicurarsi che la scrittura abbia avuto esito positivo. In alternativa, fare riferimento alla sezione "Informazioni sui file MP3" a pagina 26, quindi immettere il formato supportato dal presente apparecchio.

Informazione

Indicazioni per il lettore CD

HI TEMP

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicatore scompare quando la temperatura ritorna nei limiti della gamma della temperatura di impiego.

NO DISC

- Non è inserito un CD.
  - Inserrire un CD.
- Anche se un disco, è visualizzato "NO DISC" e il CD non può essere riprodotto o espulso.
  - Estrarre il disco con i siguenti passi:
    1) Premere il tasto ⏏.
       Il display mobile si apre.
    2) Tenere premuto il tasto ⏏ per almeno 3 secondi con il display mobile aperto.

ERROR

- Errore meccanismo
  1) Premere il tasto ⏏ ed estrarre lo CD.
     Se non viene espulso, consultare il proprio concessionario Alpine.
  2) Se l'indicazione di errore rimane visualizzata dopo l'espulsione, premere di nuovo il tasto ⏏.
     Se l'indicazione di errore non scompare ancora anche premendo il tasto ⏏ più volte, consultare il proprio concessionario Alpine.

Nota
Viene visualizzato "ERROR":
Se, premendo il tasto ⏏, il disco non viene espulso, premere l'interruttore Reset (fare riferimento a pagina 4), quindi premere di nuovo il tasto ⏏.
Se non viene espulso, consultere il proprio concessionario Alpine.

Indicazioni per il cambia CD

HI TEMP

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicatore scompare quando la temperatura ritorna nei limiti della gamma della temperatura di impiego.

ERROR - 01

- Malfunzionamenti nel cambia CD.
  - Rivolgersi ad un rivenditore Alpine. Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarre il contenitore dischi.
    Controllare l'indicazione sul display, Inserire di nuovo il contenitore.
    Se non è possibile estrarre il contenitore, rivolgersi ad un rivenditore Alpine.
- Non è possibile estrarre il contenitore CD.
  - Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarlo. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il proprio rivenditore Alpine.

ERROR - 02

- Un disco è già inserito del cambia CD.
  - Premere il tasto EJECT per attivare la funzione di espulsione. Quando il cambia CD termina la funzione di espulsione, inserire un contenitore dischi vuoto nel cambia CD per estrarre il disco lasciato all'interno del cambia CD.

NO MAGAZINE

- Nessun contenitore è inserito nel cambia CD.
  - Inserire il contenitore.

NO DISC

- Disco indicato assente.
  - Scegliere un altro disco.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	90 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OM

Campo di sintonia	531 – 1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE OL

Campo di sintonia	153 – 281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

SEZIONE CD

Risposta in frequenza	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Wow e flutter (% WRMS)	Inferiori al limite misurabile
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	95 dB
Separazione canali	85 dB (a 1 kHz)

SEZIONE LETTURA

Lunghezza d'onda	655 nm
Potenza del laser	CLASS II

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CDA-7878R DICHIARA CHE ESSO E CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548.
OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

TELECOMANDO

Tipo di pile	Pile a secco formato "AAA"
Numero di pile	2
Dimensioni (L × A × P)	42 mm × 121 mm × 23 mm
Peso (senza pile)	50 g

GENERALI

Alimentazione	14,4 V DC (11–16 V consenita)
Uscita di potenza massima	45 W × 4
Tensione massima di uscita di preamplificazione	4 V/10k ohms
Peso	1,8 kg

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	155 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	24 mm

A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.

AVVERTENZA

(parte inferiore dell'apparecchio)

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(parte inferiore dell'apparecchio)

AVVERTENZA- Radiazioni laser quando aperto, NON GUARDARE IL FASCIO LASER

Installazione e collegamenti

Prima di installare o collegare l'apparecchio, leggere attentamente quanto segue e le pagine 2 e 3 di questo manuale.

⚠ Avvertimento

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

TENERE GLI OGGETTI PICCOLI QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

⚠ Attenzione

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

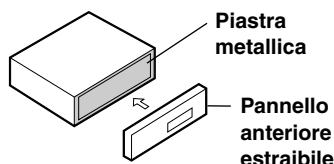
Precauzioni

- Assicurarsi di scollegare il cavo dal polo negativo (–) della batteria prima di installare il lettore CDA-7878R. Così facendo, il rischio di danni all'apparecchio in caso di cortocircuiti viene ridotto.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore in base al diagramma. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Nell'effettuare i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'apparecchio. Quando il lettore CDA-7878R viene collegato alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile preposto al collegamento con il circuito del lettore CDA-7878R sia dell'amperaggio corretto. Diversamente, l'apparecchio e/o l'automobile potrebbero venire danneggiati. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore ALPINE.
- Il CDA-7878R impiega prese femmina di tipo RCA per il collegamento ad altri apparecchi (p.es. amplificatore) con collegamenti RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso rivolgersi per assistenza al proprio rivenditore autorizzato ALPINE.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (–) al terminale (–). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti l'uno con l'altro o all chassis dell'automobile.

IMPORTANTE

Riportare il numero di serie del vostro apparecchio nell'apposito spazio sottostante e conservarlo per riferimenti futuri. La piastrina indicante il numero di serie è collocata sul fondo dell'apparecchio.

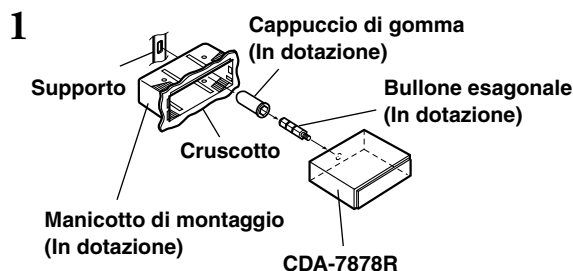
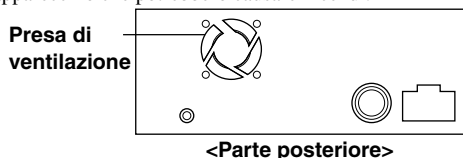
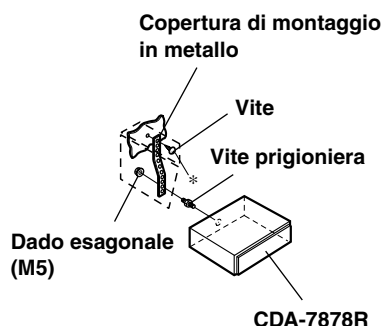
NUMERO DI SERIE: ____________
DATA DI INSTALLAZIONE: ____________
TECNICO DI INSTALLAZIONE: ____________
POSTO DI ACQUISTO: ____________

Installazione

Attenzione

Quando si installa l'apparecchio sull'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile.
Se il pannello estraibile viene rimosso durante l'installazione, la piastra metallica che lo trattiene potrebbe piegarsi a causa di una pressione troppo forte.

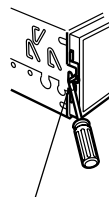
Avvertenza

Onde evitare che l'aria non circoli adeguatamente, non bloccare la presa di ventilazione dell'apparecchio. Diversamente, si potrebbero verificare surriscaldamenti dell'apparecchio che potrebbero causare incendi.

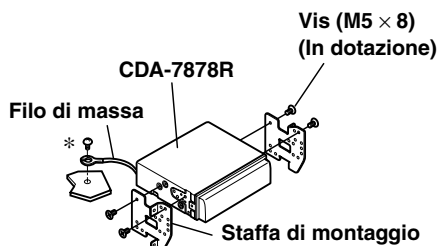
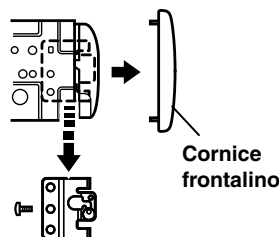
1

2 Sfilare l'apparecchio principale dal manicotto di montaggio (vedere "Rimozione" destro). Far scorrere il manicotto di montaggio dentro il cruscotto.

Quando il veicolo è dotato di supporto, montare il lungo bullone esagonale sul pannello posteriore del CDA-7878R e applicare il cappuccio di gomma al bullone esagonale. Se l'auto non è dotata del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio di metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi del CDA-7878R secondo i dettagli descritti nella sezione COLLEGAMENTI.

NOTA

Per la vite, provvederai di una vite adatta al vano di installazione dello chassis.*

3 Far entrare il CDA-7878R il più possibile nella plancia di montaggio. Quando l'apparecchio è inserito, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo può essere ottenuto premendo fermamente sull'apparecchio mentre si spinge in giù il perno con un piccolo cacciavite. Questo assicura che l'apparecchio sia correttamente bloccato e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore staccabile.

Rimozione

1 Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
2 Usare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione sollevata (vedere la fig. sopra). Dopo avere sbloccato un perno, alzare delicatamente l'apparecchio per controllare che non si riblocchi prima di sbloccare il secondo perno.
3 Estrarre l'apparecchio assicurandosi che sia sbloccato.

<AUTOMOBILE GIAPPONESE>

NOTA

Fissare il filo di massa dell'apparecchio ad un punto metallico pulito usando una vite (*) già applicata al telaio del veicolo.

Collegamenti

* *Quando Subwoofer è impostato su OFF: l'uscita proviene dai diffusori posteriori.*
Quando Subwoofer è impostato su ON: l'uscita proviene dal Subwoofer.

Per ulteriori informazioni su come impostare il Subwoofer su ON/OFF, consultare la sezione "Attivazione e disattivazione del subwoofer" a pagina 6.

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio.

- Collocare l'apparecchio e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell'auto.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente ad un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e qrasso, se necessario) del telaio dell'auto.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'apparecchio. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi Alpine. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il proprio rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.

① Presa antenna
Collegarla alla spina convertitore antenna ISO in dotazione.

② Cavo di ingresso interruzione audio (rosa/nero)
Collegare questo cavo all'uscita interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce cortocircuitazione a massa quando viene ricevuta una telefonata.

③ Cavo di accensione controllata a distanza (blu/bianco)
Collegare questo cavo al cavo di accensione controllata a distanza dell'amplificatore o processore di segnali.

④ Cavo di alimentazione asservita (ignizione) (rosso)
Collegare questo cavo ad un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisce (+) 12 V solo quando l'ignizione accesa o nella posizione accessoria.

⑤ Cavo antenna automatica (blu)
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se applicabile.

NOTA
Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna elettrica dell'auto. Non utilizzare questo cavo per attivare un amplificatore, un elaboratore di segnali, ecc.

⑥ Portafusibile (15 A)

⑦ Cavo batteria (giallo)
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.

⑧ Connettore alimentazione ISO

⑨ Cavo di massa (nero)
Collegare questo cavo ad una buona massa telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito a metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite per lamiere in dotazione.

⑩ Connettore Ai-NET
Collegare questo connettore al connettore di ingresso o di uscita del dispositivo dotato di Ai-NET, quale cambia CD, equalizzatore, ecc.

⑪ Connettore alimentazione

⑫ Connettore ISO (uscita diffusore)

⑬ Cavo di uscita diffusore (+) posteriore sinistro (verde)

⑭ Cavo di uscita diffusore (–) posteriore sinistro (verde/nero)

⑮ Cavo di uscita diffusore (+) anteriore sinistro (bianco)

⑯ Cavo di uscita diffusore (–) anteriore sinistro (bianco/nero)

⑰ Cavo di uscita diffusore (–) anteriore destro (grigio/nero)

⑱ Cavo di uscita diffusore (+) anteriore destro (grigio)

⑲ Cavo di uscita diffusore (–) posteriore destro (viola/nero)

⑳ Cavo di uscita diffusore (+) posteriore destro (viola)

㉑ Connettori RCA uscita diffusori anteriori
ROSSO è destra e BIANCO è sinistra.

㉒ Connettori RCA per uscita posteriore
ROSSO è destra e BIANCO è sinistra.

㉓ Connettori RCA per uscita subwoofer
ROSSO è destra e BIANCO è sinistra.

㉔ Cavo Ai-NET (incluso con il cambiatore CD)

㉕ Prolunga RCA (venduta separatamente)

㉖ Convertitore DC/DC

NOTE
- *Non installare il convertitore in una posizione soggetta all'acqua quale sotto il tappetino o il condizionatore d'aria, onde evitare problemi di funzionamento.*
- *Non attorcigliare il cavo del convertitore DC/DC con altri cavi audio, onde evitare disturbi nell'impianto.*
- *Tenere il convertitore DC/DC lontano dai cavi dell'antenna e dalla parte posteriore dell'apparecchio, altrimenti potrebbero presentarsi disturbi durante la ricezione di programmi radio.*

㉗ Connettore interfaccia comando a distanza
Alla scatola interfaccia di comando a distanza.

㉘ Interruttore
Se si collega un elaboratore tramite Ai-NET, impostare questo interruttore su EQ/DIV. Se non è collegato alcun dispositivo, impostare l'interruttore su NORM.

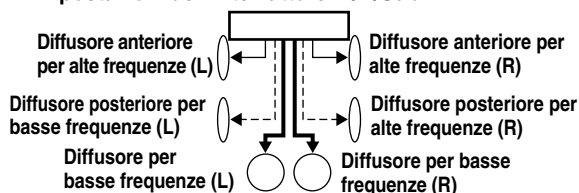
NOTA
Prima di modificare l'impostazione dell'interruttore, assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione.

㉙ Impostazione dell'interruttore 3WAY/2 WAY
Impostare l'interruttore 3WAY/2WAY in base al sistema audio in uso.

Sistema la cui gamma di frequenza è divisa tra la gamma delle alte frequenze e la gamma delle basse frequenze.

Impostazioni dell'interruttore: F/R/Sub-W

Sistema la cui gamma di frequenza è divisa tra la gamma delle alte frequenze, la gamma delle frequenze medie e la gamma delle basse frequenze.

Impostazioni dell'interruttore: 3WAY

Uscite dell'apparecchio:
Uscita anteriore (linea continua) **Uscita posteriore** (linea tratteggiata) **Uscita SUB-W (subwoofer)** (linea spessa)

NOTE
- *Utilizzare il cavo di uscita SUB-W per collegare l'apparecchio al diffusore per le basse frequenze.*
- *Per l'uscita anteriore e per quella posteriore è possibile utilizzare l'amplificatore incorporato.*
- *Se impostato su 3 WAY, FADER (attenuatore) non può essere regolato.*